BONDIA ARUBA®

ANALISIS:

Censura indirecto na Aruba:

Asignacion di recursonan di gobierno

Pagina 5

Dialuna 30 di October 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Cu consulta di Voogdijraad Aruba a cera tres migrante menor di edad sin base legal



Pagina 3

- **Hulanda no ta acepta solucion pa supervision financiero via landsverordening di Aruba**

Pagina 2

- **Morto di hoben di 16 aña den cel di Shaba ta causa polemica den comunidad**

Pagina 4

- **a bay evalua Protocol entre Aruba y Hulanda den contexto di finanzas publico sostenible**

Pagina 6

Record personal nobo pa atleta Britta Schwengle den Weganan Panamericano 2023



Pagina 18

Prome Minister Rutte ta urgi Israel pa provee ayudo humanitario pa Gaza



Pagina 9

Mexico: Horcan Otis a laga atras casi 40 morto



Pagina 10

BONDIA ARUBA

Hulanda no ta acepta solucion pa supervision financiero via landsverordening di Aruba

Conseho di Minister di Reino na Den Haag no a bay di acuerdo cu e propuesta di Aruba pa haci amienda den e ley local pa supervision financiero, LAft (landsverordening financieel toezicht). Y amienda di ley aki tabata poni riba agenda bao peticion di Aruba, pasobra e version actual ta caduca fin di aña.



Manera portal online Aruba.nu ta reporta, prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a hasta bay Den Haag pa presenta e amienda personalmente na Conseho di Minister di Reino y asina gana tempo pa e LAft nobo y aprobacion pa e ley prome cu weekend. Pero no a logra haya aprobacion.

E propuesta di Wever-Croes lo a organisa supervision presupuestario di Aruba den un manera "hibrido", un combinacion di e landsverordening y un version mas simpel di ley di Reino (Rijkswet) tocante cual tin disputa pa tres aña caba entre Den Haag y Oranjestad.Segun Aruba.nu, Wever-Croes a purba di convence Hulanda door di ofrece, entre otro, pa inclui normanan presupuestario den LAft y pone limite riba gasto di personal. Pero pa Hulanda, door cu Parlamento di Aruba por haci cambio unilateral na un LAft, no tin confiansa pa e sostenibilidad di e sorto di propuestanan asina. Pa e motibo aki, gobierno Hulandes ta insisti pa garantisa e normanan presupuestario pa Aruba a traves di un ley di Reino.

Conseho di Minister di Reino a scucha e splicacion di Wever-Croes, pero no a duna e aprobacion cu tabata spera. E discusion adicional ta keda den man di Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen, y minister di Finanzas di Aruba, Xiomara Maduro.

Reaccion di prome minister

Riba su pagina di Facebook, prome minister a comparti su reaccion riba e asunto.
Prome Minister a indica cu e reunion den Conseho di Minister di Reino a bay bon na unda cu a trata e cambionan di e Ley di Supervision Financiero di Aruba, LAft. Prome Minister a duna di conoce cu esaki mester tuma luga den Conseho di Minister di Reino pa motibo cu desde 2015, e Gobierno anterior a firma un protocol cu Hulanda cu ta encera cu tur cambio den e LAft mester haya aprobacion di Conseho di Minister di Reino prome cu sigui cu nan.

Gobierno di Aruba algun luna pasa a traha riba algun cambio pa e LAft pa actualisa e normanan anticua den e LAft y a manda esaki dia 31 di augustus pa BZK pa e wordo trata, segun Wever-Croes. Prome Minister a expresa cu Gobierno tabatin e speransa cu e cambionan lo a wordo aproba den e reunion di diabierna den Conseho di Minister di Reino, pa asina e por mand'e Parlamento pa e wordo trata prome cu e periodo di 6 siman di reces di Parlamento, pa asina cambionan drenta na vigor pa 1 di januari 2024.

Sinembargo, Prome Minister a expresa, na ultimo momento, esta diamars, Hulanda a bin cu 3 condicion nobo. E prome condicion: Financieel Beheer; e Minister di Finanzas mester duna extra informacion di e maneho financiero;
E di dos condicion: e palabracionnan cu Aruba mester haci cu CAft riba e tema di gastonan di personal prome cu e ley drenta na vigor;
E di tres condicion: tin di haber cu e PPP proyecten. Secretario di Estado Van Huffelen mes no tabata presente den e reunion di Conseho di Minister di Reino diabierna pa motibo di compromisonan na Boneiro. Presente na su luga tabata Minister di BZK, señor Hugo de Jonge cu kende tambe Prome Minister ta den contacto.

"A dicidi pa mandateer Secretario di Estado van Huffelen y Minister di Finanzas pa sigui na mesa cu Gobierno di Aruba pa asina nos keda cla cu esaki den e proximo dianan y pa evita di keda warda te e siguiente reunion di Conseho di Minister dia 24 di November proximo cu lo ta mucho laat pa Aruba", Prome Minister a indica.

"Esaki no tin nada di haci cu refinanciamento di Covid. Solamente e tin di haci cu Aruba kier cambia e normanan den e ley pa asina Aruba tin su norma y ley adecua. Mi a trece padilanti cu e interes di 6,9% ta e porcentahe di mas halto cu Aruba a yega di haya, y cu nos ta haciendo tur posibel pa baha e interes aki", Prome Minister a finalisa bisando.

Futuro di supervision financiero y LAft

Algun dia atras, Bon Dia Aruba durante un conferencia di prensa a puntra presidente di CAft, Lidewijde Ongering tocante e incertidumbre pa cu e futuro di CAft mirando cu no tin decision ainda riba e LAft of RAft cu lo mester bin na momento cu e legislacion actual caduca fin di aña. Manera Bon Dia Aruba a publica den pasado, minister Hulandes encarga cu Asunto di Reino, Hugo de Jonge na comienso di e luna aki a duna e punto di bista di Hulanda tocante supervision financiero pa Aruba.

De Jonge a informa cu en principio e ta habri pa acepta loke a bin ta yama e 'solucion hibrido' unda parti di e acuerdo por bay den un ley di Reino y parti por regla den e ley di Aruba (LAft). Sin embargo, e ta bisa cu en todo caso e normanan di presupuesto y e papel di CAft mester ta regla den e ley di Reino: "Pa por yega na un refinanciamento cu un porcentahe di interes faborable temporal, mi a anuncia na Aruba cu mester tin un compromiso administrativo promer cu 1 di december riba e inclusion aki (den LAft; red.) y pa 1 di januari mester tin na vigor un cambio di LAft (e ley di Aruba di supervision financiero di 2015; red.), asina cu e supervision ta garantiza desde 1 di januari 2024."

Ministro De Jonge ta referi aki na e cambionan cu a acorda entre Hulanda y Aruba na nivel di gobierno den e Protocol di november 2018, unda entre otro e normanan pa presupuesto lo mester a keda aproba pa Staten den e LAft. Na 2019 esey no a tuma lugar; na su lugar a bin cu cambio riba iniciativa di fraccion di partido MEP, pa elimina supervision di gobierno di Reino mediante un cambio di e ley di Aruba, unda a pone den e ley unda ta aparece "Rijksministerraad" na su lugar "Staten di Aruba". E cambio di ley a keda aproba pero nunca a bin na vigor. Awor ta resulta cu gobierno Hulandes ta bin back riba e asunto di e cambionan cu a acorda den e Protocol d 2018 cu Aruba nunca a pasa den Staten. De Jonge: "Den e protocol aki tabata acorda cu Aruba lo a procesa e normanan inclui den e protocol den e LAft. Te awe esey no a tuma lugar. Cu Aruba en pugna cu acuerdonan den un protocol por scoge pa no adapta e LAft, ta subraya e fragilidad di confianza den e instrumento di LAft. Sin norma pa presupuesto den e LAft, esaki no ta cumpli cu e requisitonan cu ami lo a pone pa un ordenanza o ley cu lo mester contene e cuadronan pa supervision financiero. Sin norma anto tin poco di supervisa. Pasobra e di dos protocol aki ta vence na fin di e aña aki, sin cambio den e LAft entrante 1 di januari 2024 no tin norma pa presupuesto vigente pa Aruba."

Cu consulta di Voogdijraad, Aruba a cera tres migrante menor di edad sin base legal

Richard Kramers y ex-minister di Husticia, Andin Bikker kende tabata forma parti di Gabinete Wever-Croes I, a cera tres mucha menor di 12,14 y 17 aña di edad y a viola nan derecho fundamental den instalacion di Guarda Nos Costa na FOL contra tur ley y cu consulta di Voogdijraad. Segun Richard Kramers el a kita e menornan di edad nan libertad pa interes di e menor nan mes.



Secuencia di e proceso

Segun e orden hudicial (bevelschrift) di dia 22 di augustus 2020, minister di Husticia y Seguridad, Andin Bikker a duna orden pa e mama di e tres menor di edad keda den detencion na Guarda Nos Costa. E mesun dia, e mama di e muchanan a haya un meldingsplicht (met werkverbod); dia 31 di augustus 2020 pa 4:30pm nan ta bolbe detene e mama di e tres menor di edad. Pa 2 di september 2020, e mama ta presenta dilanti hues comisario M. Soffers pa determina si e detencion tabata den cuadro di ley.

Sentencia di Hues Comisario Soffers

Pa sorpresa di hues comisario, na e momento ey el a haya sa cu e tres mucha menor di edad tambe tabata den detencion hunto cu nan mama na FOL. E no tabata na haltura di esaki antes, pa motibo cu e orden di detencion cu a presenta na hues comisario tabata dirigi na e mama so, no na e muchanan. Sinembargo, na e momento ey, hues a haya sa cu e muchanan tambe tabata cerca hunto cu nan mama.

Durante e tratamento di e caso, director e tempo ey, Richard Kramers a bisa hues comisario cu e decision di bin cu e muchanan na Guarda Nos Costa tabata den consulta cu Voogdijraad pa interes di e muchanan, y segun e ex-director a señala, e muchanan no tabatin cuminda ni luga pa drumi.

Den tratamento tambe, e ex-director a purba di hustifica na hues cu "no por papia di un detencion of di privacion di libertad pasobra e muchanan por a cana libremente paden den edificio di Guarda Nos Costa na FOL."

Na dado momento e hues comisario no por a sigui scucha e argumentonan di e ex-director di Guarda Nos Costa mas, y hues a draai y splik'e cu "na e momentonan aki cu e muchanan no por sali for di e instalacionnan di Guarda Nos Costa, legalmente nos ta papiando di privacion di libertad pa locual ta rekeri di un base legal."
"Nu de minderjarigen GNC niet kunnen verlaten is er sprake is van vrijheidsbeneming waarvoor een wettelijke grondslag nodig is."

Pa motibo cu ni GNC ni minister di Husticia no tabatin un base huridico y un bevel di inbewaringstelling cu cual mester a cera e muchanan na GNC, privacion di libertad di muchanan ta totalmente contra tur ley, hues comisario a duna orden pa e libertad di inmediato na e tres mucha menor di edad.

Odisea di e muchanan den GNC

Segun un fuente interno di Guarda Nos Costa, e tres menor di 12,14 y 17 aña a keda cera den cel y mester a sigui e indicacionnan manera tur preso den Guarda Nos Costa mester haci. Esaki ta implica cu e muchanan a keda cera den cel cu nan mama for di 6:00pm te cu 8:00am; entre 8:00am pa 10:00am nan por a sali un rato y despues nan ta bay cera back.

E muchanan aki a drumi riba vloer y a keda cera dos dia ilegalmente sin ningun orden di detencion ni un base legal huridico, algo cu ta contra tur derechonan fundamental, tratadonan internacional y hasta e mesun Constitucion di Aruba.

Descripcion di e institucion Voogdijraad Aruba

Como un instancia pa proteccion di mucha, Directie Voogdijraad ta cay directamente bao di Ministerio pa Husticia. Voogdijraad ta garantisa e derecho fundamental di un menor pa un desaroyo saludable y balansa y un crecemento pa bira un ser independiente. Voogdijraad tin e competencia legal, den caso cu ta necesario, pa pidi hues tuma medida di proteccion na fabor di menor.

Voogdijraad a faya pa garantisa derecho fundamental ?

E pregunta cu a keda habri con un instancia cu su obligacion ta pa garantisa derecho fundamental di menor di edad pa un desaroyo saludable ta kita 3 menor di edad di 12,14 y 17 nan libertad sin ningun base legal y totalmente contra tratado nan internacional cu Aruba ta forma parti di dje ?
Richard Kramers tabata detene hende Ilegalmente pa duna nan meldingsplicht ?

Segun por compronde di propio declaracion di Kramers ora e tabata haci un landelijke controle, nan tabata piki emigrante na mesa di restaurantnan ilegalmente y concientemente Kramers sa cu Rechter Comisaris ta bay bisa cu e detencion ta ilegal, cu e LTU no ta traha pa cosnan asina, pero ta opta pa kita nan libertad tog, core y hiba nan GNC pa traha un meldingplicht prome cu presenta nan dilanti hues comisario.

"Bijvoorbeeld bij een controle in een restaurant, die als een landelijke controle wordt beschouwd, treffen we iemand aan tafel aan die zit te eten en hij/zij wordt gecontroleerd. De RC gaat dan zeker zeggen dat het doel van de LTU niet daarvoor is. Dan zal de RC bepalen dat de staande houding onrechtmatig is. Maar de persoon is illegaal. Ik draag aan de afdeling op om een meldingsplicht document op te maken voor deze persoon. Aan de persoon wordt uitgelegd dat hij/zij niet in bewaring hoeft te blijven, maar dat hij/zij zich wel moet komen melden. Indien de persoon zich niet komt melden, wordt het beschouwd alsof hij/zij niet meewerkt aan zijn/haar terugkeer. Dan kunnen wij de persoon wel in bewaring stellen met het oog op de uitzetting."

Pa finalisa, minister di Husticia actual Rocco Tjon y su excelencia Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt ta na haltura di e situacion y e redaccion aki a haci pregunta na nan, keto bay no a ricibi contesta te ainda despues di varios luna, ni di minister Tjon ni di su excelencia Sr. Gobernador.

BEOORDELING

Procedure

1. Overeenkomstig artikel 16, derde lid, van de Landsverordening toelating en uitzetting (Ltu) is de betrokkene binnen 72 uur voor een rechter-commissaris geleid, die de rechtmatigheid van de vrijheidsontneming toetst.

Beoordeling

* *Minderjarige kinderen:*
[redacted] *geboren op 4 september 2005*
[redacted] *geboren op 18 november 2008*
[redacted] *geboren op 18 april 2003*

2

2. Uit het verhandelde ter zitting is gebleken dat de minderjarige kinderen van betrokkene eveneens met betrokkene bij GNC zijn geplaatst. De rechter-commissaris stelt vast dat het bevel tot inbewaringstelling niet ziet op de minderjarigen. Tijdens de voorgeleiding is door de directeur GNC naar voren gebracht dat tot plaatsing van de minderjarigen bij GNC is besloten na overleg met de Voogdijraad in het belang van de minderjarigen. De minderjarigen hadden geen onderdak danwel voedsel. De directeur GNC stelt dat er geen sprake is van inbewaringstelling cq vrijheidsbeneming omdat de minderjarigen zich vrij binnen het gebouw van GNC kunnen bewegen. De rechter-commissaris volgt de directeur GNC niet in zijn betoog. Nu de minderjarigen GNC niet kunnen verlaten is er sprake is van vrijheidsbeneming waarvoor een wettelijke grondslag nodig is. Nu aan de minderjarigen geen bevel tot inbewaringstelling is uitgereikt, zij niet op de inbewaringstelling van betrokkene zijn vermeld en ook niet is gebleken van een andere wettelijke grondslag waarop zij bij GNC in een gesloten setting zijn geplaatst, is de vrijheidsbeneming van de minderjarigen onrechtmatig. De minderjarigen dienen met onmiddellijke ingang in vrijheid te worden gesteld.

Morto di hoben di 16 aña den cel na Shaba ta causa polemica den comunidad

Dia 24 di october ultimo, Aruba a conoce e lamentable noticia di un hoben di 16 aña cu segun otro medionan social a reporta, a dicidi di kita su bida mientras e tabata deteni na Warda di Polis di Shaba.

E medionan di comunicacion a indica cu aparentemente e hoben tabata ser busca pa ladronicia, y pa e motibo aki el a keda deteni y tabata den warda na Shaba.



Por a mira diferente reaccion riba rednan social relaciona cu e caso aki. Entre nan, esun di e abogado di e famia di e hoben, Desiree Croes, ken riba su rednan social a expresa su mal contento pa loke ta trata ayudo pa hobennan cu ta den dificultad
"Di esaki mi ta zundra tur dia! No por!! Kico nos kier haci? Caba cu nos hobennan of yuda nan?
Awe recherche kier a laga cera mucha di 12 aña y segun nan den opdracht di fiscal! Pone presion pa e admiti algo cu e no a haci. Inaceptabel!" Croes a indica.

Ademas, el a haci un yamado na Parlamento, comision di Husticia, pa lanta ariba y cuminsa haci pregunta. "Please, no laga e caso aki tambe bay den doofpot."

Croes, den su opinion, ta sigura cu e "condicionnan den celnan na Aruba ta fatal, sushi, chikito, hopi hopi calor, ta keda sin duna nan awa ora nan ta sclama di sed. Bo por a haci malo, y merece castigo y mester por cuida comunidad contra cierto personanan berdad, pero mester tene na mes momento cuenta cu presonan tambe tin derechonan humano. Y e situacion den cellencomplex na politiebureau na Aruba ta inhumano!"

Ademas, el a bisa cu ora ta trata di un persona hoben, cu problema di depresion, cu ta detentie-ongeschikt por y mester por mand'e cas of Respaldo pa e warda tratamento di su caso na cas.

Ta preguntanan cu ta keda den comunidad pa casonan aki unda menornan di edad ta keda deteni den celnan aki cu manera un abogado mes ta bisa, no ta apto ni adecua pa ni un hende pa loke ta trata derechonan humano.

Post Aruba no tin cu paga aumento di salario na trahadornan





Post Aruba no tin cu paga su trahadornan un aumento anual di 105 florin anual na januari mas. Esaki segun e vonnis cu hues a duna siman pasa den kort geding entre pa Post Aruba contra sindicato Seppa.

"E compania estatal ya ta failliet pa varios aña, no ta generando ganashi mas y no tin derecho di existencia mas. Un aumento di salario no ta rasonable ni husto."

Manera portal noticiero Antiliaans Dagblad ta reporta, Post Aruba y e sindicato tabata un CAO pa e periodo di 2010 pa 2013. Despues di esaki no a firma un CAO nobo. Den e CAO cu a caduca, ta poni cu e salario di e trahadornan ta mira un aumento anual di 105 florin na januari. Pero for di e vonnis por nota cu Post Aruba a stop e CAO dia 28 di augustus di 2013. A pesar di e cancelacion, e empresa estatal a continua pagando e aumento di salario acorda tur aña di 2014 pa 2020. Post Aruba a stop cu esaki en realidad na januari 2021 pasobra e situacion financiero no tabata hacie posible mas, segun AD ta publica. Post Aruba a comunica esaki na Seppa verbalmente.

Algun di e trahadornan a tuma e decision pa trece un caso den corte. Hues a trata algun di e casonan substantivo (bodemzaken) na juli ultimo y a dicta cu e CAO cancela ta keda na vigor tanten cu no completa e negociacionnan pa un acuerdo nobo entre e partidonan.
Post Aruba mester keda paga e aumento di salario. Hues tambe a dicta cu e compania di post haci fout door di no informa e trahadornan cu 'un aumento di salario anual y infinito' no tabata rasonable ni husto mas pa motibo di e situacion financiero di Post Aruba. "E compania ta failliet pa varios aña caba y ta teni na bida door di Pais Aruba."

Post Aruba a dicidi pa presenta un procedemento sumario (kort geding) pa motibo cu e compania no por aumenta e salarionan mas. E peticion di Post Aruba tabata pa no ta obliga mas pa aumenta e salarionan di e personal cu 105 florin bruto.

Segun hues, for di cifranan anual por conclui cu Post Aruba ya ta failliet pa añas y no tin derecho di existencia mas. Post Aruba desde 2013 no ta generando ganashi mas, y pio ainda, ta generando perdida tur aña. Post Aruba ta ser teni na bida artificialmente door di su unico accionista, es decir, Pais Aruba. Pa hues, e argumento aki ta mas pisa cu e argumentonan di e sindicato, cu ta tene su mes na e CAO caduca.

Hues tambe a dicta cu for di 1 di januari 2022, Post Aruba no tin obligacion mas pa aumenta e salarionan anualmente den luna di januari cu 105 florin.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Censura indirecto na Aruba: Asignacion di recursonan di gobierno

Libertad di expresion ta constitui, ademas di un derecho di cada individuo, un rekisito fundamental pa e funcionamento di e sistema democratico di gobierno. E proteccion di libertad di expresion, anto, tin como meta no solamente pa preserva e derecho individual di e persona expresando su mes, sino tambe garantisa e derecho di tur otro persona pa conoce e mayor cantidad y diversidad di expresion posible, cu meta pa eherce nan derecho individual pa desaroya nan plan di bida di forma autonomo y nan derecho colectivo pa autogobernacion.

Esaki segun e publicacion "Desafio y oportunidad pa promocion, defensa y ehercicio di libertad di expresion na Argentina y America Latino" publica pa Asociacion pa Derechonan Civil cu sosten di Reino Hulandes.

E documento ta destaca cu maske e cumplimento di e derecho en cuestion a evoluciona den hopi sentido, conforme a profundisa e regimennan democratico den e region, su respet ta leu di ta efectivo den hopi caso. Entre e dificultadnan cu ta interferi cu su ehercicio corecto ta posible pa traza un arco cu ta abarca for di presionnan tradicional di estado riba prensa, te e formanan mas recien y indirecto di censura. E transformacionnan cultural, economico y tecnologico opera den ambito di comunicacion, ademas, ta bin exigiendo maneho nobo.

Igualmente e documento "Libertad di expresion: debate, alcance y agenda nobo" di oficina na Quito di Alto Comisionado pa Derechonan Humano, den un capitulo enfoca riba diversidad di medionan di comunicacion, destaca cu diversidad di medionan ta di importancia fundamental pa e circulacion liber di informacion y ideanan den sociedad, pa asina duna voz na tur persona y satisface e necesidad di informacion y otro interes di tur, manera ta estableci den e garantianan internacional pa derecho di libre expresion. E diversidad aki ta compleho, incluyendo diversidad di outlet (tipo di medio) y fuente (propiedad di medio) como tambe diversidad di contenido. Ademas ta afirma cu "control di gobierno riba medionan ta constitui un menasa contra diversidad di e medionan y otro riesgonan manera concentracion di poder politico den man di e propietarionan y elitenan gobernante."

Sinembargo, menasa nobo origina for di gobierno, mas sutil, indirecto pero altamente efectivo a keda perfecciona y desaroya den nos region. Estado permanentemente ta tuma decision y ta realisa accion cu tin impacto positivo of negativo riba libertad di expresion. Manera e documento ta destaca, e Estado tin dos rol pa cual por reforsa of debilita e diversidad di voz, y asina afecta negativamente e ehercicio di libertad di expresion y derecho na informacion. Ta referi na di un banda, su funcion regulatorio, y di otro, su facultad pa asigna recurso.

Maske na Aruba medionan di comunicacion a haya nan mes afecta pa e funcion regulatorio di gobierno – por pensa por ehemplo e dificultad pa haya contesta di autoridadnan riba asuntonan di importancia clave pa comunidad, e retrasonan cu LOB, entre otro – e facultad di gobierno pa asigna recurso tambe por resulta di interes pa nos isla.

Estado ta maneha un cantidad considerable di recurso economico of ekivalente of ekiparable, destina na faborece of impedi e expresion di diferente voz. E Estado ta administra y ta dicidi riba distribucion, por ehemplo, di fondo pa investigacion cientifico, di muraya na su museonan publico pa exhibicion di obranan di arte, di beca di estudio, di subsidio y di distinto tipo di publicacion, di licencia pa radio y television, etc. Tur e recursonan aki ta limita, y Estado mester tuma decision riba con ta bay distribui esaki y na ken ta bay duna y ken ta bay nenga. Pa haci esaki, Estado mester rekeri na algun criterio cu mester respeta e normanan estableci den Constitucion Nacional y tratadonan internacional di derechonan humano. Por ehemplo, no por distribui e recursonan aki a base di prehuicio, persecusion of enemistad politica of di otro tipo.

Esaki ta e caso na Aruba? Por recorda ainda no hopi tempo atras unda un minister di Aruba rotundamente a nenga di contesta pregunta di un medio en particular, loke a conduci cu otro colega periodista mester a haci e preguntanan p'e. Momentonan asina ta trece den duda e imparcialidad di Estado. E documento di Nacionnan Uni ta destaca cu maske ningun persona tin derecho sin limite pa haya e recursonan di e Estado, tur hende tin derecho pa e recursonan aki no keda nenga como consecuencia di e contenido di expresion cu nan kier realisa of cu nan a emiti. For di e perspectiva aki, pa no duna un persona acceso na un di e recursonan en cuestion como consecuencia di e contenido di e expresion, por ehemplo, ta critico di gobierno, ta bay contra libertad di expresion den tres manera: ta viola derecho di expresa di esun cu ta manifesta; tin un efecto silenciador riba esnan cu tin un opinion similar cu no kier expone nan mes na medidanan persecutorio di Estado y opta pa auto-sensura y silencia nan ideanan; y finalmente, ta afecta negativamente e derecho na informacion di resto di e hendenan cu lo perde e oportunidad di conoce e diversidad mas amplio di idea, dato y perspectiva pa motibo di e silencio di esnan cu no por a haya acceso na e recursonan necesario of cu a keda keto pa no perde nan.

Esaki ta conta pa contractnan di gobierno, sigur, pero tambe por ehemplo, pa loke ta medionan di comunicacion, acceso na informacion y hasta contribucionnan financiero; por ehemplo, na momento cu gobierno ta usa placa publico pa pone aviso den corant y website, pero algun si ta haya y otro no ta haya.

Nacionnan Uni ta considera esaki como "censura indirecto."

E identificacion di e forma di censura aki pa via of medio indirecto ta sucede na momento cu e facultadnan regulatorio di Estado, of esnan asocia cu distribucion di recursonan limita, ta ser eherci di manera cu ta "restringi" e libertad di expresion "indirectamente", a diferencia di e medionan tradicional di censura (prohibicion di un autor, ceramento di un corant). Segun e documento di Nacionnan Uni, e Estado tin un obligacion di "haci" – distribui placa den forma di subsidio, por ehemplo – cu mester ta suheto na reglanan cu mester sigura respet pa derecho di libertad di expresion, igualdad dilanti ley, y na no-discriminacion.

Pa por realisa campañanan di informacion, e Estado mester di espacio den medionan di comunicacion y e unico forma pa conta cu esaki ta door di paga. Loke ta considera importante den esaki ta si e fondo di estado ta comparable cu e fondonan disponible den sector priva pa espacio den medionan di comunicacion. Si e fondonan di Estado ta considerablemente mas, e medionan cu ta ricibi esaki por desaroya un grado di dependencia importante riba e recursonan estatal aki. E problema di e dependencia economico di algun medio riba e compra di publicidad di banda di Estado ta empeora ora esaki ta combina cu un ausencia di regulacion cu ta limita e discrecionalidad di e funcionario cu por dicidi ken ta ricibi e pauta oficial.

E vulnerabilidad di un medio cu ta depende riba publicidad oficial pa continua su trabao ta conduci na un situacion di debilidad dilanti di e funcionario cu tin e poder practicamente pa strangula su economia, dunando lugar na un efecto hopi probable di silenciamento y auto-censura di e mesun medio cu tin miedo di perde e pauta oficial y di tur otro cu ta den e mesun situacion di dependencia y vulnerabilidad. Por pensa na Aruba di medionan cu tin miedo di critica gobierno pasobra ta menasa di no pone aviso mas cerca dicho medio ni tampoco responde na nan solicitud pa informacion oficial.

Den nos siguiente edicionnan, Bon Dia Aruba lo continua ampliando riba e tema aki.

A.T.A. a presenta Plan y Strategia 2024 na Socio y Agencia Local

Reforsando e marca y posicion di 'The Aruba Effect'











Durante luna di juli 2023, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) conhuntamente cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tabata na New York pa locual cu ta ser yama e 'North American Marketing Retreat'. E encuentro aki a conta cu obhetivo principal di evalua esfuersonan cu a tuma luga den 2023, como tambe pa delinea e strategia pa 2024 pa e mercado di Norte America.

Diaranson ultimo, A.T.A. a organisa un siguimento di e reunion cu a tuma lugar den luna di juli 2023 pa asina por actualisa ariba e plan y strategia pa 2024. Durante e mainta aki a conta cu presentacion di Director di e mercado di Norte America di A.T.A, Sjeidy Feliciano, Director di Mercadeo Digital di e mercado di Norte America di A.T.A., Lea Giaquinto, y agencia di mercadeo creativo esta Big Village hunto cu e agencia di relacion publico, Zeno, cu a presenta resumen tocante iniciativanan y campañanan sobresaliente den 2023 y con e informacion aki a stimula e strategia pa 2024, cual tambe a wordo presenta.

Cu esfuersonan cumpli den 2023, ta di menciona cu den Q1 y Q2 di 2023 e "Tourism Receipts" a mustra un subida di 21.3% compara cu 2022. E resultado aki ta reforsa mas ainda e plan y strategia pa 2024, cu tin como meta pa sigui stimula e entrada pa medio di turismo, cu ta ser ilustra entre otro a traves di e "Tourism Receipts".

Como resultado, y teniendo na cuenta tur e informacion ricibi for di socionan, agencianan y miembronan di ekipo local, A.T.A. a presenta e meta principal di mercadeo pa 2024. E meta ta inclui multipel aspecto, entre otro diversificacion dentro di Merca, reforsa conocemento di e marca y posicion di "The Aruba Effect" cu enfoke riba "First Time High-Value Travelers", midi resultadonan den e region y keda inova! Alabes, a presenta strategia di comunicacion, turismo sostenibel, niche marketing, y cooperacion entre operadornan di tour y stakeholder pa 2024.

Pa 2024 ta spera cu e desaroyo di e mercado di Norte America lo ta uno stabiel compara cu 2023. E meta ta pa mantene e crecemento fuerte cu a mira den 2023. Ta anticipa cu e mercado di Norte America, incluyendo Canada, lo mustra un crecemento di 11% na final di 2023 compara cu 2019, esaki ta sigur ariba e meta stipula pa 2023. Pa 2024 ta premira un posibel crecemento di 1% compara cu 2019.

A.T.A. ta gradici socionan, agencianan y miembronan di ekipo local cu tabata presente durante e presentacion di plan y strategia 2024.

Segun minister di Finanzas,

Ta bay evalua Protocol entre Aruba y Hulanda den contexto di finanzas publico sostenible



Ayera, a traves di un comunicado di prensa, minister di Finanzas, Xiomara Maduro a informa cu a reuni cu representantenan di Economisch Bureau Amsterdam, kendenan ta haci un investigacion pa Ministerio di Relacion Interior y di Reino (BZK) riba e maneho cu ta wordo hiba pa BZK pa asina por yuda e Paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten yega na un finansa publico sostenibel.

Segun Maduro a informa, na Aruba, BZK a haci uzo di e 'tool' di Protocol den cual ta pone normanan financiero pa asina por cumpli cu e meta pa Aruba por yega na un finanzas publico sostenibel.

E intencion di e reunion tabata pa haya sa con den practica e Protocolnan entre Aruba y Hulanda a wordo implementa y kico e resultado tabata. Tin varios Protocol cu a wordo firma entre Aruba y Hulanda. Asina ta haya na aña 2013 e Witte Donderdag Akkoord y tambe e Protocol di aña 2015 cu normanan financiero cu despues a wordo adapta y prolonga na aña 2018 y e mesun Protocol aki a keda prolonga un biaha mas na december 2021, memey di e pandemia. Den e Protocol tin norma financiero pa e surplus, gasto di personal y nivel di debe. Tur cos ta mustra cu Aruba a cumpli cu e normanan financiero, segun Maduro. Banda di e 'tool' di Protocol, lo investiga tambe con hopi Hulanda a yuda cu, por ehempel, asistencia tecnico y cu fiansa na interes reduci, pa asina Aruba por yega na cumpli cu e meta proponi pa logra un finansa publico sostenibel.

Ta importante pa evalua e manera cu ta traha den Reino Hulandes y sigur pa Aruba ta necesario pa mira kico e resultado tabata di e Protocolnan firma cu Hulanda. Ta bon pa sa cu e supervision financiero di Aruba no ta cay bao di e 'scope' di e investigacion aki. Esaki ta debi cu e supervicion financiero di Aruba, contrario na esun di e otro Paisnan den Reino Hulandes, ta regla den e LAFT cu ta un Ley di Aruba. E LAFT no ta un 'tool'di BZK manera e RFT, cu ta e Ley di Reino cu ta regla supervision financiero na Corsou y Sint Maarten, segun e comunicado ta enfatisa.

Finalisando, minister di Finanzas a indica cu lo keda pendiente pa e resultado di e evaluacion aki di e Protocolnan cu ta atende cu e supervision financiero di Aruba. "Ta bon pa nos tur por sa si BZK a haci bon uzo di e 'toolsnan' na su desposicion y si e 'toolsnan' aki berdaderamente a cumpli cu e meta pa cual nan a wordo uza, esta mehora e finanzas publico di Aruba."

Semper tin bo lista di remedi 'up to date' cu bo:

Comision siguridad di remedi na HOH cu enfasis riba uso sigur di bo remedi

E comision di siguridad di remedi na Horacio Oduber Hospital t'ey pa supervisa y mehora servicio di medicacion den Hospital. Anualmente durante luna di september e comision aki di HOH ta trece extra conscientisacion pa loke ta con pa anda cu siguridad ora ta trata di remedi. E aña aki a inicia un campaña unda ta duna tips no solamente pa coleganan den cuido mes pero tambe pa pashent y pues comunidad en general.

Aña pasa a traha hopi duro na HOH mes pa sigui desaroya y siña traha cu e sistema EVS (Elektronisch Voorschrijfsysteem), esta prescribi remedi electronicamente. E aña aki a enfoca riba e importancia pa tin semper un lista completo di tur remedi 'up to date' y tambe a test y 'refresh' e conocemento di empleadonan encuanto seguridad di remedi.

Na HOH mes a introduci e tremendo wega interactivo di 'Escape Room' pa empleadonan cu a resulta uno hopi exitoso. Tur siman un grupo di enfermeronan hunto cu colega di botica di Hospital por a test nan conocemento riba e proceso relaciona cu seguridad di remedi pa medio di resolve puzzel, sigui 'clues', haci tareanan y completa retonan y tur dentro di un tempo stipula. Na final e grupo cu caba mas lihe y tambe mas 'miho' lo gana fabuloso premio.

Ademas, tabatin un quiz online tur siman pa specificamente test conocemento di sea enfermera, boticario y tambe dokter y e ganadonan tambe a bay cas cu tremendo premio.

Remedi por yuda bo bira miho pero tambe por causa problema si en caso bo uza nan di un forma incorecto. Pe motibo aki e comision a traha un video informativo cu tips pa informa y conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia pa anda sigur cu bo remedinan:

1. Semper ta importante pa tin bo lista di tur remedi 'up to date' cu bo.
2. Conoce bo remedinan, pues sa dicon bo ta tuma e remedi.
3. Papia cu bo dokter y haci pregunta.
4. Comunicacion ta importante pues si un remedi wordo cambia durante bo admision na HOH corda informa bo dokter di cas tocante e cambio.
5. Ta importante pa bo sa di bo remedinan paso e por yuda abo y tambe e dokter pa duna e cuido adecua. Esaki ta encera remedi cu bo a haya via di dokter di cas mes pero tambe remedi cu bo mes a cumpra y tambe vitamina natural, suplemento y remedi di tera tambe ta conta pe lista di remedi. E dokter por mira si tin remedi cu por contradeci otro of tambe si mester ahusta dosis of mester stop di tuma cierto remedi ora di wordo admiti den hospital p'un operacion of den caso di emergencia.

Tur e tips akiriba e profesionalnan di HOH ta splica den un forma amplio pa asina bo sa como pashent con pa anda safe cu bo remedinan. ta Si tin pregunta tocante cualkier remedi semper por puntra bo boticario, bo dokter di cas of specialista. E comunicacion pa cu esaki ta esencial den cuido di bo salud.

Por mira e video cu diferente tips riba Facebook di HOH, via HOHTube (youtube di HOH) esta https://youtu.be/xWz3_nwHGjc pero tambe e lo ser manda den media riba diferente plataforma y alabes lo ser transmiti dialuna 23 di october durante Telenoticia na Telearuba. Pues sintonisa canal 13 of 23 entre 8pm pa 8.30pm. No perd'e!

E comision di siguridad di remedi na HOH t'ey pa señala problema y pa reduci y evita erornan cu por sosode den e proceso relaciona cu dunamento di remedi. P'esey a bin cu un consulta di Botica di hospital cu lo haci un chekeo di uzo di remedi durante proceso di admision pa un operacion na Hospital. Asina e dokter den hospital por tin bista completo di tur remedi cu e pashent ta tuma.



Esey ta yuda e dokter pa tuma e miho decision pa loke ta tratamento di salud di pashent. Pues, ora bo ser admiti na hospital pa un operacion pero tambe durante un emergencia, semper tin bo lista di remedi cu bo.

Acta di acuerdo financiero no a reduci e debe nacional cu awo ta na 4 biyon florin

CuraçaoChronicle) - E curpa di supervision tabata un bon idea, sinembargo despues di 13 aña, a keda cla cu esaki tabata bon riba papel. E situacion financiero no a cambia hopi, mientras cu e modelo di impuesto, e punto di comienso pa e curpa di supervision, no a yuda Corsou mantene un debe nacional abao. Despues di 13 aña di e acta riba acuerdo financiero, Financial Accord Act, Corsou su debe nacional ta na 4 biyon florin.



Den aña 2010, despues di negociacinnan cu a cuminsa na aña 2006, Corsou a introduci e Financial Accord Act supervia pa Cft. Cft su rol tabata di sigura un miho maneho financiero pa Corsou pa medio di ehecuta tareanan di control. Entre aña 2010 y 2023, durante 13 aña, Corsou su debe nacional a aumenta di 1.3 biyon yegando te na 4.2 biyon florin. Esaki ta un aumento di 3.9 biyon, ekivalente na casi 400 miyon florin anual. Tur luna, entre 2010 pa 2023, Corsou tabata manehando su debenan di mal manera cu mas di 30 miyon florin djis pa preveni e debe yega 4 biyon. Cft no a logra cumpli cu su funcion.

E mesun figuranan cu Hulanda a usa pa hustifica e introduccion di Cft ta e mesun figuranan cu ta conclui cu Cft no a funciona.

CDA kier restriccionnan riba migracion pa labor y asilo

(NLTimes) - CDA kier limita ambos migracion pa labor y migracion pa asilo, lider di partido CDA Henri Bontenbal a bisa diasabra na Amersfoort. “Hulanda no por carga e migracion actual,” el a expresa. Pa cu migracion pa labor, Bontenbal ta kere cu mester tin claridad tocante ki tipo di economia ta Hulanda su meta den futuro y “pa cua nos mester migracion pa labor,” e lider a comenta.

“Migracion ta stroba sociedadnan. For di migracion di hendenan hoben na otro pais te na acumulacion di problemanan den barionan vulnerabel, na presion den mercado di vivienda y servicio publico,” el a argumenta. Den aña 2022, Bontenbal a bisa cu mas di 227,000 migrante lo yega Hulanda. “Nos no por lidia cu e cifranan aki. Nos politica actual di asilo y migracion no ta ekipa pa e futuro.”

Sinembargo, e figura cu Bontenbal ta cita ta bastante abao. E Gabinete a reporta anteriormente e luna aki den un reportahe cu figuranan tocante migracion cu 403,000 migrante a yega Hulanda aña pasa. Esaki ta inclui mas di 108,000 persona cu a huy for di e violencia Ruso na Ucrania. E lider di CDA a critica ambos iskierda y derecha. “E iskierdistanan ta wak otro banda. E derechistanan ta pretende cu nos por djis cera frontera. Esaki no ta bay saca nos for di problema,” el a declara.



Sospechoso di Amsterdam aresta pa trafico di 18 kilogram di ecstasy

(NLTimes) - Konijnklijke MArechaussee a aresta un homber di 44 aña di edad den posesion di 18 kilogram di pildo di ecstasy y otro droganan den un cas na Amsterdam e siman aki. E aresto ta probabel di ta relaciona cu 3 otro aresto anteriormente haci na Schiphol Airport den september, segun Marechaussee a informa diabierna.

Un investigacion ta na caminda pa asina constata si e homber en cuestion tabata un cliente di otro personanan cu ta forma parti di un red di trafico di ecstasy. Anteriormente, un homber cu tabata kier a biaha bay Gambia a ser aresta na Sciphol Airport dia 17 di september. E homber en cuestion aki tabata cargando 8 kilo di pildo di ecstasy. Un dia despues di e aresto aki, otro 2 hende homber a keda aresta kendenan tambe tabatin Gambia como su destino.



Un di e dos hombernan aki tabata cargando 9 kilogram di pildo di ecstasy mientras e otro homber en cuestion tabata cargando 19 kilogram di pildo di ecstasy.

Sinembargo, Ministerio Publico (OM) te ainda no a completa e investigacion tocante e caso di droga aki. No ta descarta ni exclui cu lo por tin mas aresto cu lo tuma luga mas adelante.

Prome Minister Rutte ta urgi Israel pa provee ayudo humanitario pa Gaza



(NLTimes)—Prome Minister Demisionario Mark Rutte a urgi lider Israeli Benjamin Netanyahu cu "mester permiti mas ayudo dramatico pa residentenan inocente Gaza den emergencia." Esaki ta rekeri pausanan humanitario, Rutte a bisa durante un combersacion cu Netanyahu diadomingo atardi.

"Awo nan mester awa, cuminda, combustibel y ayudo medico. Tambe ta necesario pa mundo sigui apoya Israel." E posibilidad di suministra Gaza via lama for di Cyprus tambe a ser discuti. Rutte a bisa e lider Israeli cu restriccion riba accion militar ta "necesario" "pa preveni escalacion regional y lo tanto morto civil inocente posibel." El a enfatisa cu mientras Israel tin e derecho pa defende su mes, e "tambe ta rekeri pa demostra cu e ta actuando proporcionalmente."

Hopi organisacionnan di ayudo a critica e falta di paro di fuego humanitario. E situacion grave di e hendenan riba e Gaza Strip ta creciendo, mientras cu suministracion di ayudo na Gaza ta scars. "Esaki tambe ta e motibo pakico comunidad internacional y Mark Rutte ta keda comparti e mensahe aki," Minister Dylan Yeşilgöz a enfatisa.

Diadomingo Israel a rehabri un liña di awa pa Gaza, segun e corant Israel The Times of Israel. Pero ta parce cu e awa extra no ta suficiente pa cumpli cu e necesidad di e poblacion Palestino. Segun e autoridadnan, 28.5 miyon liter di awa pa dia ta drentando Gaza. Prome cu e plamamento di guera entre Israel y Hamas tres siman pasa, e cifra lo mester a bira 49 miyon lider pa dia. Dos dia despues di e atake, Israel a dicidi pa impone un blokeo total di Gaza pasobra e no kier pa e soldaatnan di Hamas ricibi material den e area. Esaki a nifica no mas awa, cuminda, medicina of combustibel for di Israel.



Riba e programa di television Buitenhof, minister demisionario Yeşilgöz a declara cu "Berdadnan por coexisti. Cu bo ta condena teror, cu bo ta para pa hende cu ta huesped, cu bo no ta apoya politica Israeli, y cu bo sa cu e causa Palestino no tin nada di haber di Hamas."

E abstencion di Hulanda for di e resolucion di Nacionnan Uni yamando pa un paro den fuego a ser critica den politica y sociedad. "E resolucion no ta tuma suficiente cuenta cu e hecho cu Hamas ta un organisacion terorista y cu tin huespednan cera," Yeşilgöz a bisa.

Segun e minister, e resolucion tampoco no a haci'e claro kico exactamente e paro lo encera. "Ora bo bisa, paro di fuego, bo ta bisando Israel cu e derecho pa autodefensa a bay." Segun Yeşilgöz, e resolucion ta falta balans.

Brazil: Avioneta a cay na Amazonia y diesdos persona a fayece

(Infobae) – Diesdos persona, incluyendo un baby a fayece ayera diadomingo den oranan di mainta, despues cu e avioneta den cual nan tabata biaha a cay na Amazonia Brasileño, segun autoridadnan a informa.

Gobierno di estado di Acre a indica cu e aeronave "chikito, modelo Caravan" a cay cerca aeropuerto di e localidad di Rio Branco algun minuut despues cu a despega.
"Dies pasahero, nuebe adulto, un baby, dos tripulante, piloto y copiloto, den total 12 persona, no a resisti e accidente grave y nan a muri na e sitio," segun en nota di gobernacion.

Un video di e supuesto accidente cu a ser publica riba rednan social tabata mustra e restonan di e aeronave den candela.

E motibo di e accidente te ayera no tabata aclaria, pero segun testigonan cita pa medionan local, e avioneta a explota den aire poco despues cu el a sali di aeropuerto di Rio Branco y a pega na candela ora el a cay den tera.
"Loke ta conoci te awor ta cu e victimanan a muri kima," gobierno di Acre a bisa den un nota oficial, den cual a señala cu e avioneta tabata Cessna 208 modelo "Caravan", cu tabata pertenece na un compania di taxi aereo.

E accidente a sucede den un luga di dificil acceso na estado di Acre, esun di mas occidental di Brazil frontera



cu Peru y Bolivia, loke tabata haci mas dificil e labor di bomberonan y rescatista.

Hopi di e pasaheronan di e vuelo priva a ricibi atencion medico y tabata bay na estado bisiña di Amazonas, segun medionan local.
Na september ultimo, 14 persona a muri ora un otro avion a cay ora tabata purbando di aterisa memey di awasero na localidad di Barcelos, estado di Amazonas.

Mexico: Horcan Otis a causa hopi daño na Acapulco lagando atras casi 40 morto





(Infobae) – Despues di paso di horcan Otis, cu a causa un impacto masha grandi mes na Acapulco dia 25 di october ultimo, Coordinacion Nacional di Proteccion Civil (CNPC) di gobierno di Mexico a informa cu e cifra di mortonan na Guerrero te ayera tabata di 39.

Di acuerdo cu datonan di Fiscalia General di Estado di Guerrero, ta trata di e fayecimento di 29 homber y 10 muhe, segun CNPC a duna di conoce a traves di un comunicado.
Otis, considera como un di e horcannan mas potente y desastroso cu a golpia e costanan di Pacifico tambe a laga 220 mil cas destrui y dañonan severo den 80% di e hotelnan.

Di acuerdo cu evaluacion di daño mas reciente, Otis, cu a drenta como categoria 5, esun di mas halto den Saffir-Simpson, scala cu ta clasifica e ciclonnan tropical basa riba intensidad di nan biento, ademas a provoca daño na 220.035 cas den e zona mas asota.

Pa loke ta trata energia electrico a informa cu tin 37 linea di transmision, 26 sub-estacion electrico y un central di generacion di coriente sin servicio, ademas di 10 mil palo di luz cu a cay.

Den e di tres dia di trabao den e zona di impacto, accion di gobierno Mexicano ta continua pa apoya e damnificado y recupera infrastructura. Pa esey, Secretaria di Defensa Nacional (Sedena) a anuncia cu, a traves di implementacion di un plan ta mantene e traslado di cuminda pa e hendenan afecta.

Entrega humanitario y accionnan pa haci e luga limpi cu implementacion di mashin pisa. Mientras cu Comision Federal di Electricidad (CFE) a anuncia cu a reestablece suministro di coriente di 55% di usuarionan afecta.
Gobierno di Mexico den coordinacion cu estado di Guerrero, a coordina e traslado di por lo menos 200 turista cu tabata pega den zona di impacto. Cu apoyo di aerolinea Aeromexico, Volaris y Viva Aerobus cu a hiba e personanan aki te Ciudad di Mexico.

CNP ta coordina esfuersonan pa agilisa accionnan di recuperacion y entrega di ayudo humanitario. Tin calcula e yegada di 40 ton di cuminda, cu ta bay ser hiba for di Ciudad di Mexico, despues di e recoleccion di diferente organismo no gubernamental.

Te ayera, Sistema di Alerta Sismico Mexicano (Sasmex) tabata presenta dañonan na 27 sensor di region di Ocean Pacifico, cu den caso di un temblor, e alerta pa preveni esey no lo sona.
Ademas seis pida di caretera ta cera debi na dañonan y caida di palonan, teranan a los y desbordamento di riunan.

Ta bay ta necesario pa detaya den censo e registro di dañonan den casnan y negoshinan, cu ta den man di Secretaria di Bienestar, e cual a cuminsa recore e poblacionnan di Lomas de Chapultepec, Barra Vieja, San Andrés, Plan de los Amates, Bonfil y Puesta del Sol, en el municipio turístico de Acapulco.

Barbados cerca di baha for di lista di hurisdiccion bao monitoreo adicional di FATF

(thestkittsnevisobserver) – E Financial Action Task Force (FATF) a bay di acuerdo cu Barbados exitosamente a completa su plan remedial pa pone barera pa stop e institucionnan financiero di e isla di wordo usa pa varios crimen internacional, y awo ta cualifica pa un bishita presencial na comienso di proximo aña pa verifica cu tur cos ta bon.

Esaki ta e stap final den e intento di e pais pa baha for di e lista di FATF di hurisdiccionnan cu monitoreo adicional, conoci como 'lista shinishi.'



Tambe tin un 'lista preto' conteniendo nomber di paisnan considera como 'no cooperativo.'

Retiro di Barbados for di e lista shinishi ta señala cu e pais a haci progreso substancial den reforsa e efectividad di su regimen pa combati labamento di placa, financiamento di terorismo y financiamento di proliferacion di arma di destruccion masal.

Barbados tabata representa pa Fiscal General, Dale Marshall y Cheryl Greenidge, director di Supervision Bancario na e Banco Central di Barbados. Marshall a bisa: "Esaki ta un trayectorio largo desde cu a adopta nos plan di accion na 2020. Un impulso den henter e proceso aki tabata e hecho cu activonan den sector financiero a alcansa e suma di 5 biyon dollar. Nos semper tabata incomodo cu e criterio aki, ya cu e no ta tene cuenta cu cosnan manera riesgo, y cu e ta pone duda riba su sostenibilidad den determina e impacto di un pais riba e sistema financiero global."

Splicando e necesidad pa un bishita presencial, e Fiscal General a bisa cu "Barbados, desde cu a adopta e Plan di Accion, a pone un cuerpo grandi y varia di medida na su lugar pa adresa e recomendacionnan. Algun di esakinan tabata statuario y otronan tabatin di haci cu mehora nos marconan regulatorio y di cumplimento di ley. Nos a adresa tur e areanan den e plan di accion, y FATF awo ta mester keda satisfecho cu e medidanan ta tangible y sostenible. Tur pais cu ta den e proceso aki mester pasa door di un bishita presencial."

Rep. Dominicana: Haitianonan 'indigna' pa actitud 'arogante' di Luis Abinader

(DiarioLibre) – Un editorial di e principal medio di comunicacion Haitiano, Le Nouvelliste, den cual ta analisa e conflicto entre Republica Dominicana y Haiti, ta considera cu a pesa cu presidente Luis Abinader a duna orden pa reapertura di frontera pa comercio, e frontera ta keda "abiertamente cera."

"Igual cu durante e ciere, autoridadnan Haitiano no a bisa nada e dia di e inauguracion excepto cu e fronteranan Haitiano lo keda cera. E frontera ta abiertamente cera, sin comunicado di prensa ni menasa," segun e editorial publica dia 27 di october firma pa periodista Franktz Duval.



El a bisa cu e "formula" aki "a bira totalmente cierto na momento cu e mesun presidente Luis Abinader a dicidi unilateralmente, un biaha mas, declara cu e frontera di Republica Dominicana cu Haiti ta habri pa permiti unicamente e existencia di un gang comercial."

El a sigura cu e poblacion Haitiano y autoridadnan di frontera "ta indigna pa e actitud casual y arogante di e presidente Dominicano.
"E frontera abiertamente cera ta e sorpresa di mas grandi di aña pa e Dominicanonan," el a considera.

A indica cu mientras esaki ta tuma lugar, e esfuerso ta continua pa construi e canal na e riu Masacra, den banda Haitiano.

E donacionnan di Haitianonan rond mundo pa construi e canal di irigacion den e riu Masacrea a alcansa te cu dia 27 di october alrededor di $40,277.75, segun cifranan disponible den cuentanan bancario di e comite, segun informacion publica pa Le Nouvelliste.

Venezuela: Hefe di ONU ta insta Maduro pa "respeta derecho politico y electoral"

(NTN24) – Hefe di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), Antonio Guterres a haci referencia na e eleccion primaria cu a tuma lugar dia 22 di october ultimo na Venezuela, cu a otorga triunfo na Maria Corina Machado como e candidato presidencial pa oposicion.

Sinembargo, dilanti e menasa y accionnan hudicial cu e regimen a haci contra e organisadornan di e proceso, Guterres a urgi Nicolas Maduro pa respeta e derechonan politico y electoral di e Venezolanonan.

Segun su vocero, Stephane Dujarric, e Secretario General ta "sigui di cerca e acontecimetnonan na Venezuela. E ta yama tur autoridadnan pa garantisa e pleno adhesion y respet pa derechonan politico y electoral di su ciudadanonan."
Igualmente, Guterres "ta reitera su yamado pa implementa de buena fe e acuerdo parcial tocante e promocion di derechonan politico y garantianan electoral pa tur, firma na Barbados dia 17 di october di 2023."



Diahuebs ultimo, Maria Corina Machado a keda proclama como candidato presidencial di oposicion pa 2024, un dia despues cu e fiscalia a anuncia un investigacion penal contra e organisadornan di e eleccion interno.

Machado, inhabilita pa eherce cargonan publico pa 15 aña, a ricibi 92% di e 2,4 miyon voto cu e Comision Nacional di Primaria (CNP) a reporta, den un proceso cual e chavismo ta desestima y ta tacha como fraudulento.

"E primaria ta un logro democratico, ciudadano, pacifico, constitucional y electoral," segun presidente di CNP, Jesus Maria Casal a señala den un acto di proclamacion, sin haci referencia directo na e investigacion habri pa husticia.

Ultimo cantica nobo di Beatles ‘Now and Then’ lo lansa proximo siman

(AP) – 60 aña despues di Beatlemania y cu dos miembro di e cuartet awo fayecido, inteligencia artificial a permiti e lansamento di proximo siman cu ta priminti di ta e ultimo “cantica nobo di Beatles”.

E cantica, titula ‘Now and Then’, lo lansa dia 2 di november como parti di un lansamento conhuntamente cu ‘Love Me Do’, e prome cantica di Beatles cu a lansa den aña 1962 na Inglatera, segun a anuncia diahuebs.

‘Now and Then’ ta bini for di e mesun grupo di canticanan cu nunca a ser lansa skirbi pa e difunto John Lennon, cual a ser tuma pa e ex integrantenan di e banda pa reconstrui



e canticanan “Free As a Bird” y “Real Love”, cual a lansa mita di aña 1990.

Paul McCartney, Ringo Starr y George Harrison a traha hunto riba “Now and Then” den e mesun sesionnan, sinembargo limitacionnan tecnologico a forma un barera den e caminda. Cu e ayudo di inteligencia artificial, director Peter jackson a logra combati e bareranan aki pa medio di “separa” Lennon su bos original for di un piano cu a usa den fin di aña 1970. E vocalnan hopi mas cla a permiti McCartney y Starr completa e cantica aña pasa.

E cantica nobo aki ta contene guitara cu Harrison a graba casi 3 decada atras, un parti den drum nobo di parti di Starr cu McCartney su baho, piano y un solo di guitara cu el a agrega como un tributo na Harrison, ken a fayece na ana 2001. McCartney y Starr ta canta den e cantica como backup. McCartney tambe a agrega un areglo skirbi cu e auyodo di Giles Martin, yiu di e difunto productor di Beatles George Martin. Y si esaki no tabata suficiente, nan a agrega vocalnan for di e grabacionnan original di e cancionnan di Beatles “Here, There and Everywhere”, “Eleanor Rigby” y “Because.”

E aña aki, ta e gran final di musica nobo. “Esaki ta e ultimo cantica cu bo lo tende cu e 4 Beatles den e cantica. John, Paul, George y Ringo,” Starr a declara den un entrevista reciente.

Matthew Perry, actor di programa famoso “Friends”, a fayece cu 54 aña di edad

(AP)—Actor di “Friends” Matthew Perry, di ken su personahe den e programa Chandler Bing tabata entre e personahenan riba television mas stima y cita, a muri na edad di 54 aña. E actor a ser descubri morto na su cas na Los Angeles, segun e registro di mortuorio. Un investigacion den su fayecimento ta andante, y por dura par siman prome cu determina e causa di su morto.

Perry a ser descubri den un jacuzzi na su cas, segun fuentenan anonimo cita pa Los Angeles Times y TMZ, cual tabata e prome reportahe di e noticia. Polis LAPD Drake





Madison a conta AP diasabra cu agentenan a bay controla “un investigacion di un hende homber den su 50 añanan.

E dies temporada cu Perry a hunga riba Friends a haci’e un di e actornan mas reconoci den Hollywood, actuando banda di Jennifer Aniston, Courtney Cox, Matt LeBlanc, Lisa Kudrow y David Schwimmer como un grupo di amigonan bibando na New York.

Perry a comparti tocante su problema cu adiccion pa basta aña, skirbiendo den su memoir cu a sali aña pasa: ““Hi, my name is Matthew, although you may know me by another name. My friends call me Matty. And I should be dead.”

“Friends” a hunga for di 1994 pa 2004, ganando un premio Emmy pa Best Comedy Series na 2002. E elenco a uni hunto pa obtene un salario di 1 miyon dollar pa episodio cada un. E serie tabata un di e programanan mas famoso riba television y a tuma un bida nobo—y a haya popularidad entre e generacion mas jong tambe—den e ultimo añanan.

Perry a ricibi un nominacion Emmy pa su rol den “Friends” y dos mas pa su aparencia como un consehero di Cas Blanco den “The West Wing.” Perry tabatin varios rolnan conoci, actuando hunto cu Salma Hayek den e comedia romantico “Fools Rush In” y Bruce Willis den e comedia criminal “The Whole Nine Yards.”

Perry a nace dia 19 di augustus, 1969, na Williamstown, Massachusetts. Su tata ta actor John Bennett Perry y su mama, Suzanne, a sirbi como secretaria di prensa di Prome Minister Canades Pierre Trudeau.

En conexion cu luna di Conscientisacion Cancer di Pecho

Aruba One Happy Island Lions Club a haci donacion na Mary Joan Foundation, Stichting BOB y Wilhelmina Kankerfonds

E siman aki Lion Aliyuri Granda hunto cu su "partner in life and service" Lion Junior Arends a wordo acompaña pa Lion President Carla Martinus , Vice President Doris Lacle y Lion Member Leo Pengel, tur miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club, pa un bishita na tres organisacion en conexion cu Luna di Conscientisacion Cancer di Pecho.

Tabata un momento hopi special na unda Lion Aliyuri Granda como persona y miembro Lion, a haci un donacion di un cantidad di "Awareness and Support Bracelets" na Mary Joan Foundation, Stichting BOB y Wilhelmina Kankerfonds. Lion Aliyuri Granda como sobreviviente di e malesa cancer a tuma e iniciativa y ariba propio esfuerso a traha un cantidad di "Awareness and Support Bracelets", cual ta parti di su coleccion di acesorionan 'Hende Bunita', y a brinda esakinan como muestra di apoyo y conscientisacion riba e malesa di cancer y den e caso aki Cancer di Pecho. Esaki lo bira un proyecto anual y ta e deseo cu e donacion aki lo ta un contribucion den e meta di e organisacionnan ariba menciona.

Por ultimo Presidente Carla Mary Joan a gradici Mary Joan Foundacion, Stichting BOB y Wilhelmina Kankerfonds pa ricibi e armbandnan y pa nan continua cu e bunita trabao. Aruba One Happy Island Lions Club como organisacion lo sigui organisa proyectonan na bienestar di esnan den mas necesidad. Tur esnan interesa di ricibi mas informacion di e organisacion por bishita nos Facebook Aruba One Happy Island Lions Club.













OPINION

Skirbi pa Robert Arends

"BES" y "CAS" pa Hulanda ta un indicacion!

E indicacion BES pa e islanan Bonaire , St. Eustatius y Saba ta un indicacion cu Hulanda—pa facilidad administrativo—ta aplica den su sistema. Tambe pa Corsou , Aruba y St. Maarten—pa facilidad administrativo—Hulanda a inventa e indicacion CAS pa indica nan como grupo.



E pregunta clave: nos e isla/pais nan Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, St. Eustatius y Sint Maarten mester acepta e indicacion nan colectivo (den grupo) ey djis pasobra Hulanda ta usa nan den su sistema interno pa indica nos?

Opinion: nos, Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, St. Eustatius y Sint Maarten, ta perde nos identidad propio (di cada un), ora nos tambe tuma como e custumber pa acepta pa Hulanda indica nos—den publicidad y corespondencia—como BES of como CAS.

Conclusion: nos, Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, St. Eustatius y Sint Maarten mester opone ora Hulanda indica nos como grupo den publicidad y corespondencia ora ta toca cada un di nos individualmente. Mester exigi di Hulanda pa indica cada un di nos na su nomber den publicidad y corespondencia ora ta trata di cada un di nos individualmente.

No ta existi un entidad "CAS" ni un entidad "BES" den Reino Hulandes manera antes si tabata existi "Nederlandse Antillen". Si Hulanda—pa facilidad—kier usa "BES" of "CAS" interno den su administracion, no problem, us'e, pero den bo administracion so!



Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Sabiduria den nos alegria

Bon dia yen di sabiduria den nos alegria! Y asina nos ta despedi di e luna di october, luna di flor yena cu hopi amor. Un luna den cual nos isla turistico tambe ta celebra e fiesta Mericano Halloween cu su "trick or treat"pa e muchanan cu ta pasa rond pa pidi mangel, bisti den nan costuumnan bunita of mahos cu nan caranan tur pinta. Pero e no ta un fiesta di mucha so, hobennan y hobennan adulto tambe ta hunga e wega aki y ta organisa fiestanan pa cu esaki.

Tin biaha e bishitanan na cas pa cas ta sali e mayornan caro, ora cu tin hendenan na cierto casnan ta duna mangelnan cu blade of algo skerpi peligroso den nan cu ta causa e muchanan daño. Lady Ruth no ta corda bon bon mas, e origen di e celebracion aki, den cual e berdura pampuna ta hunga un rol importante tambe. Algo di cosecha of zo? Tempo di su tempo trahando na Aruba Beach Club/Casa del Mar, el a disfrasa na un bruha cu e sombre punta cu turistanan a yam'e "a beautiful witch"...hahaha.

Nos a tende y lesa, cu e obra teatral "Spirito" tawata exitoso den Cas di Cultura y cu Ramon Tod Dandare a traduci'e magnificamente den nos dushi idioma Papiamento . Nos ta felicita henter e elenco di artistanan cu tawata hunga y actua den e obra aki. Y papiando di artista, nos por a presencia un bunita anochi cu musica di harpa den un lugar na Rotterdam, Hulanda, di e harpista Minou den Hals, cu rumannan di varios lodgenan na Hulanda, cu celebracion di nan kapitel su di 75 aniversario. Un bunita anochi cu e "sisternan" presente. Hasta por a los e pianan y e heupnan un crenchi riba dushi musica di un DJ. Prome cu nos a bay bek cas, Lady Ruth a pidi e DJ un peticion pa e bunita cantica na Hulandes di Andre Haazes "Leef" y nos a subi pista di baile atrobe, hunto cu Mieke y algun rumannan amigo mas. E tawata un bunita anochi cu un bunita celebracion. Un anochi deftig cu e cabayeronan tur den tuxedo. Snacknan a la gourmet masha masha dushi mes banda di e champagne y dushi biñanan.





Pa awor ya varios di e radio emisoranan na Aruba a cuminsa toca canticanan di Pasco, pa anuncia e fiestanan di fin di aña. Famianan lo reuni atrobe pa festeha hunto e fiesta di e nacemento di e Niño Hesus hopi aña pasa. Varios ya a cuminsa traha ayaca. Nos tawata tin e bendicion di por a celebra bida atrobe cu nos yiunan y nietonan na Madre Patria. Pasa tempo hunto. Awor bek na nos bida real, cu curason yen di bunita recuerdonan atrobe cu nos a crea y realisa hunto. Claro cu un parti di nos curason a keda ayabandanan, cu bunita recuerdonan.

Danki pa lesa nos relato cu hopi amor y atencion atrobe. Sigui cu e preparacionnan pa cu e temporada festivo di fin di aña. Corda duna bo Creador di amor danki pa salud , alegria y sabiduria. Acepta e dia nobo como un regalo nobo cu su oportunidadnan nobo tambe. No laga material ciega bo curason y scoge pa comparti tempo, atencion y amor cu bo famia y prohimonan ruman. Nos ta duna Dios danki pa cada dia, cada momento, cada experiencia, cada les y cada bendicion den nos bida. Un "bearhug"di Lady Ruth pa lectornan tur cu ta gusta lesa cosnan positivo cu ta inspira. Shonnan, pasa un feliz dia!

Conferencia "Cambiando E Marea"

Dia 23 di oktober pa 26 di oktober, Universidad di Aruba y Universidad di Prince Edward Island ta bin hunto pa ta coanfrition di e di dos Conferencia riba Estado di Isla Chikito y Huridiccionnannan Insular Subnacionacional: 'Turning the Tide (cambiando E marea): Cambio di Clima, Cambio Social, y caracter di isla.'





E evento aki ta marca continuacion di e partnershipnan fructivero cu a cera durante e di prome Conferencia Internacional riba Estado di Isla Chikito y Huridiccionnan Insular Subnacional na maart 2019. Dr. Jean Mitchell, Catedra di UNESCO, y Dr. Laurie Brinklow, Catedra di e Instituto di Estudio Insular, a colabora cu un ekipo dedica, incluiendo Dr. Eric Mijts, Director di Solucionnan Sostenibel pa islanan a base di e programa di Sciencia, Tecnologia, Ingenieria, y Matematica (SISSTEM) ; Prof. Dr. Viola Huetger, Rector di Universidad di Aruba; Patrick Arens, Aruba Business Manager di Universidad di Aruba; y Anouk Mertens, Investigado Postdoctoral di KU Leuven. Megan Lane MacDonald, un studiante graduado di MAIS interno, a traha conhuntamente cu e coordinado di Aruba su Center for Lifelong Learning, Kristen Haime, y e coordinado di e Departamento di Asuntonan di Studiante y Marketing, Charisse Hoen, pa organisa e programa y su logistica.

E conferencia interdisciplinario aki ta conta cu un line-up di orado y experto di clase mundial, incluiendo binti studiante y professor di UPEI, participando tanto personalmente como online. Den e grupo ta inclui e studiantenan graduado Mahir Abrar, Mah Ara Ahmadi, Tristan Atkins, Ross Dwyer, Eliza MacLauchlan , Andrew MacPerson, Jenelle Maillet, Donna Miller-Ayton, Kelly Rivera, y Tianxiang Zhou, conhuntamente cu e ilustre profesornan di Master of Arts Studies y programanan di Estudio di Medioambiente, manera Drs. Brinklow y Mitchell, Dr. Nick Mercer, y UNB PhD Candidato Andrew Halliday. Y otro oradonan distingui cu ta cubri diferente tereno, for di sicologia pa business, geografia, y sciencia di medioambiente.



Den total, e conferencia ta acoge ochenta presentacion, panel, mesa rondo, y orado principal. E discusionnan aki ta abarca e ultimo resultadonan di investigacion y exploracion di cambio di clima y cambio social den e contexto di un isla.

Islanan, cu nan cercania di oceanonan, ta na vanguardia di e cambio di clima. Hopi biaha ta nan ta carga e consecuencianan di subida di e nivel di lama, erosion, eventonan extremo di tempo, y cambio di temperatura y estacionnan. Fuera di e cambionan ambiental, con mas e cambio di clima ta afecta e tejido social di e isla?

Pa resalta e conferencia tin oradonan principal di renombre cu ta encabesa e investigacion di cambio di clima y cambio social den e contexto di un isla:
Dr. Stacey Mac Donald – Accion di Conservacion den Caribe Hulandes
Natasha Silva and Tyson Lopez – Biodiversidad di Aruba y e retonan di Conservacion di Naturalesa den Contexto di Islanan Chikito.
Charissa Granger and Francio Guadeloupe – Humanisando den Voz Halto: ontologianan di desorden den un pensamento Transcaribense musicalmente presenta como ehempel.
Vishal Prasad –Biahe pa Corte di Husticia Internacional: Hibando Cambio di Clima na e Corte mas Halto di Mundo.

Vishal Prasad su presentacion lo explora e compromiso y e activismo di hubentud, particularmente den e contexto di busca conseho y opinion di un Corte Internacional di Husticia, un campaña cu a gana sosten internacional. E iniciativa aki, lansa pa Pacific Islands Students Fighting Climate Change, tabatin como resultado aceptacion di un resolucion di UNGA cu e peticion na Corte Internacional di Husticia pa duna un opinion consultativo.

Den e charla lo profundisa riba origen di e campaña, cu enfoke riba e elementonan principal – derecho humano y equidad intergeneracional, y riba con e campaña aki por ta inspiracion pa tuma mas accion y tin mas ambicion pa cu clima. E lo toca tambe nificicacion di e campaña pa loke ta duna forma na ley internacional pa aborda holisticamente e cambionan exponi tanto pa e cambio di clima como consecuentemente e crisis di derecho humano cu ta resulta di esaki.

Accidente cu hende herida entre Marriott cu Ritz Carlton



Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida entre Marriott cu Ritz Carlton, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un brommer unda e auto no a duna e brommer preferencia y a dal e brommer. Debi na e impacto e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Accidente cu hende herida na Zeewijk

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Zeewijk. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur di un Toyota lo a bira malo y esaki a pone cu e a cay den un rooi cu su auto. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e victima cu a resulta herida y a transporte pa hospital. Polis a tuma datos di e incidente aki y a confisca e auto ya cu e no tabata tin ningun papel na ordo.

Accidente entre auto cu bus cu hende herida na Hildebrandstraat

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Hildebrandstraat na San Nicolas. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e accidente aki tabata na e crusada di e Nijhoffstraat y Hildebrandstraat unda un chauffeur di un auto zilver lo no a duna preferencia na un bus y e bus a dal den e auto. Tanto den e auto y den e bus tabata tin persona cu tabata tin dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e victimanan. Polis a tuma datos di e accidente aki.



Auto a dal tras di otro dilanti Cayena Mall

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente dilanti Cayena Mall. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Toyota Paso no a regula velocidad ni mantene distancia y a purba pasa na banda pero a dal e Honda Civic su dilanti. Afortunadamente ningun persona a resulta herida. Patruya a tuma datos di e accidente aki.





Bom-melding na Holiday Inn

Diabierna atardi a drenta informe di cu lo tin un bom melding na Holiday Inn. Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada mesora a evacua e personanan den e hotel. Polis a cera e area y a check camber pa camber y piso pa piso pero no a encontra nada. Polis tin e caso bao investigacion.

Chauffeur a perde control den Schotlandstraat dal baki di sushi y kibra meter di awa

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na Schotlandstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur a perde control baha caminda dal un baki sushi manda esaki destrui e meter di awa. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Palo di luz a cay riba e brug pabao di Weng Kee na Piedra Plat



Diabierna atardi a drenta informe di cu un auto lo a dal un palo di luz riba e brug pabao di Weng Kee na Piedra Plat y lo a sigui core bay, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya no a mira ningun marca di sla riba ni na e palo di luz y ningun resto di lodo of material di e auto cu lo a keda atras. E ta mustra mas cu e palo di luz a dies kentel debi na e yobida y e tera moli esaki a leun.

Polis a bay check pa un tas caro di renombre laga atras banda di un cabay blauw

Diabierna anochi a drenta informe di cu un persona lo a laga un tas carisimo banda di un di e cabaynan blauw den Armold Schuttestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

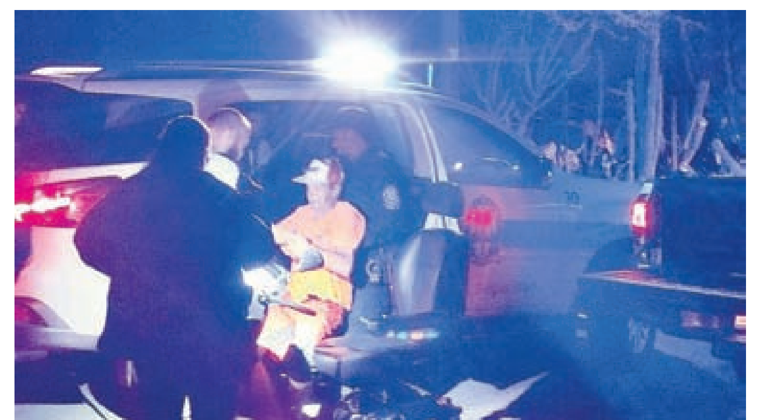
Na yegada di e patruya ya no a encontra cu e tas mas y ta supone cu e doño mes lo a corda unda e lo a laga su tas atras y lo a core bin busc'e of otro hende lo a pasa man p'e!



Rolstoel electrico a baha y e alcohol den curpa a subi, polis a hiba ambos na nan adres

Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un persona cu su rolstoel electrico na un bar na Shiribana cu mester ayudo, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya ta topa cu un conoci di nan cu ta custumbra di mobilisa su mes cu e rolstoel electrico pero como cu e bateria a baha a duna tanto e mes como su rolstoel un lift pa cas.



Varios boet reparti y varios detencion durante control banda di oficina di A.T.A. na L.G. Smith blvd

Diabierna anochi autoridad policial a tene un control banda di oficina di A.T.A. na L.G. Smith blvd.

Durante e control aki a reparti varios boet entre otro pa faha no bisti, papelnan no ta na ordo, luznan kima, core sin rijbewijs y hasta detencionnan a cay pa a core sin rijbewijs den posesion di cosnan ilicito, burachi y hasta ilegal.





Regatistanan Rubiano a resalta riba prome dia na XIX Weganan Panamericano Santiago 2023

Awe diasabra tur tres Aruba su regatistanan, esta Just y Philipine van Aanholt, hunto cu Ethan Westera, a drenta awa na Algarrobo pa asina cuminsa na nan competencia pa loke ta e Panam Games 2023 na Chile.





Den e disciplina di ILCA 7 nos a haya Just van Aanholt a nabega dos biaha unda e ta keda na di 8 lugar den e prome race mientras den e di dos race Just ta keda na di 2 lugar. Just ta acumula un total di 11 punto.

Mester bisa cu esaki ta e di tres wega cu Just ta competi pa Aruba unda na e Weganan CAC 2023 na El Salvador e tabata medayista di Plata mientras cu den e Weganan Sur Americano Asuncion 2022, Just a keda na di 4 lugar.

Di su parti, Philipine van Aanholt ta ocupa un di 3 lugar den e competencia di Sunfish Femenino na Algarrobo.







Dos biaha e la ocupa e di tres lugar den dos race na Algarrobo, subsede di e Weganan Panamericano Santiago 2023. E regatista, Philipine van Aanholt a cambia di disciplina den e deporte di vela, mirando cu antes e tabata competi den Ilca7 mientras cu awor e ta nabega den Sunfish.
A pesar di e cambio, Philipine ta keda un di e regatistanan mas experiencia den e weganan aki. Philipine a demostra cu e por bataya den cualkier clase cu e competi den dje. E dos bes 3 lugar ta pone comodamente tres di Peru y Chile. Awor Philipine tin un total di 6 punto. Philipine van Aanholt ta dos bes atleta Olimpico y a logra un medaya di Oro pa Aruba na e weganan di Veracruz 2014.

Ambos Just y Philipine van Aanholt a bolbe mira accion na Algarrobo ayera.

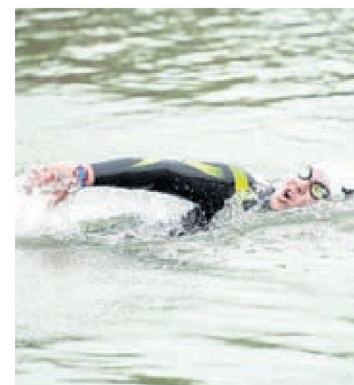
Na mesun momento, Ethan Westera ta liderando e competencia di IQ Foil na e Weganan Panamericano Santiago 2023. E regatista Arubano a nabega contra un elenco di e 10 mihor atletanan di IQ Foil den e region America. Mester bisa cu Ethan a conoce un monster di prome dia unda e ta gana 3 di e 4 race nan. Su resultadonan tabata heat 1 na di dos lugar, heat 2 di prome lugar, heat 3 na di prome lugar y heat 4 na di prome lugar.

Den un reaccion chikito Ethan ta conta cu e dia pa bay bon p'e. E la sinti su mes confortabel den e race mientras tur cos a cana perfecto y na su fabor. Claro esaki ta e prome dia y tin algun dia mas pa bay.

Record personal nobo pa e atleta Britta Schwengle den Weganan Panamericano 2023

E competencia di awa habri a tuma lugar na e XIX Weganan Panamericano Santiago 2023 unda nos representa Britta Schwengle a landa e 10km den e parke Laguna Los Moros. Mester bisa cu mirando e temperatura bou 17 grado, e wetsuit a bira obligatorio pa Britta y e otro competidornan.





E field di competidor tabata uno di taya cu un total di 20 landado entre nan e mundialistanan di Merca, Brazil, Argentina y Canada cu a bini cu dos competidor. Britta a duna bon bataya y e keda concentra riba su careda. Na cada buelta Britta tabata avansa bon y tur a mustra cu e lo mehora su record personal cu varios minuut. Na final Britta ta marca un tempo di 2:07.28 cual tabata 10 minuut mihor cu su record anterior. Britta a keda na di 16 lugar overall den e Panam Games 2023.
Den un combersacion sosteni cu e hoben landado, e la conta nos cu a pesar cu landa den un wetsuit no ta esun mas faborabel, e ta super contento di su prestacion. Mehora su tempo riba e 10 kilometer cu 10 minuut ta algo grandioso y ta nifica cu tin un adelanto como atleta. E lo sigui traha mas duro ainda pa un proximo oportunidad.



E resultado final di e Openwater 10 km m Femenino:
- Ashley Grace Twichell (USA) 1:57:16
- Ana Marcela De Jesus Soares DA Cunha (BRA) 1:57:29
- Viviane Eichelberger Jungblut (BRA) 1:57:51

Distancia robes ta nifica cu no a kibra record mundial den careda femenino na Weganan Panamericano



(AP) — Kimberly Garcia di Peru tabata mustra skeptico cu el a kibra e record mundial den careda di caminata di 20km na Weganan Panamericano. Despues el a haya sa cu e no a kibr'e.

Organisadornan di e evento multi-sport mas grandi riba e continente a bisa den un declaracion cu a anula e tempo di e caredanan pa motibo di un "problema di midimento" na O'Higgins Park na Santiago. Nan a culpa e Asociacion Atletico Panamericano pa e eror.

Atletanan ta kere cu e distancia cu nan a core na Chile tabata como 3km mas cortico. E eror ta agrega na e problemanan di Santiago den organisacion di e Weganan Panamericano, cu a cuminsa dia 20 di october y ta bay conclui dia 5 di november.

Garcia a completa su careda den un mainta friu y humedo den 1 ora, 12 minuut y 26 seconde. E record ta pertenece na Jiayu Yang di China, den 1 ora, 23 minuut y 49 seconde.
Garcia, 230, toch a celebra su medaya di oro despues di loke el a yama "un eror serio" cu e nunca a experimenta den su carera decora, cu ta inclui un campeonato mundial den careda di 20km.
"Nos a ripar'e desde e prome kilometer. E tempo no a coincidi cu e distancia. Tabata bay mas pa nos enfoke riba nos sentimento pa no perde control," Garcia a bisa despues di e careda. "E no a afecta ami so, mi tabata kier e record Panamericano. Otro muhenan tabata kier un spot den Olimpiada. Ta un lastima cu esaki no ta bay sucede pasobra e clima, tur cos tabata fit pa bon tempo."

Diesun otro competidornan aparentemente a caba nan careda bao di e record mundial.

Organisacion di Weganan Panamericano a bisa cu a cumpli su rol door di contrata Marcelo Ithurralde, experto comisiona pa e asociacion, pa haci e midimento pa e careda. "E no a tuma medidanan corecto di e ruta cu e atletanan a tuma durante e careda," e organisadornan a bisa. "Nos ta lamenta profundamente e inconveniencia pa e atletanan, nan coach, publico y prensa presente, pero no por atribui e situacion aki na e Comite di Organisacion."
Despues, Harold Mayne-Nicholls, director ehecutivo di e weganan, a bisa un radio local cu tabata un berguensa, pero a insisti cu e organisadornan no tabatin nada di haci cu esey.

E eror a retrasa e competencia masculino cu un ora.

Max Verstappen ta domina Grand Prix Mexicano pa su di 16 victoria di e temporada



(AP) — Max Verstappen a separa e prome rij di Charles Leclerc y Carlos Sainz na comienso di e careda pa tuma e delantera di e Grand Prix Mexicano di Formula Uno den e prome birada, y despues a core te su record di 16 victoria den un temporada ayera diadomingo.

E triple-campeon di Red Bull a colecta su di tres victoria consecutivo na e Autodromo Hermanos Rodriguez y a kibra su propio record di mas victoria den un temporada, cual e tabatin di aña pasa.

Verstappen a cuminsa na di tres lugar y a gana for di e mesun spot cu el a haci na 2021. E tempo aya, el a usa e efecto sligshot ey draft den e straight largo na comienso pa pasa pafo y pasa dos auto. E biaha aki, e comienso lihe di Verstappen den linea di comienso a permitie primi su mes entre e dos Ferrari y bay den e dilanti.

E tabatin mas trabao pa haci. Un accident di piloto di Haas, Kevin Magnussen na e punto medio a forsa e careda pa stop y cuminsa di nobo. Verstappen a domina esaki tambe y nunca tabata den peliger pa e bandera final. E di 51 victoria den e careda di e piloto Hulandes a empata cu Alain Prost pa e di cuatro lugar den mayor cantidad di victoria den historia di Formula Uno. Piloto di Mercedes, e veterano Lewis Hamilton, ta lidera cu 103 victoria. Hamilton a keda na di dos lugar ayera, cu Leclerc na di tres.

Leclerc a cuminsa den posicion pole pa di dos careda consecutivo, pero atrobe a faya den converti esaki den un victoria. Den su di 22 inicio den pole di su careda, Leclerc a gana apenas cuatro biaha.

Faborito na cas, Sergio Perez a mira su careda termina trempan. E piloto Mexicano, kende ta luchando pa di dos lugar den e campeonato tras di Verstappen, a cay afo den prome skina ora su auto a clip taira cu Leclerc y a bula halto de laira. E golpi a silencia e multitud enorme cu a saluda Perez cu grito y aplauso na cada buelta henter weekend. Hopi di e publico a bandona e sitio despues di accidente. Mas criticamente, esaki a permiti Hamilton cera un gap di 39 punto cu Perez na apenas 20, cu tres careda faltando.

Perez no a gana desde april, y no tabata riba e podium den ultimo cinco careda.

Wega di Liga Frances na Marseille posponi despues di atake riba bus di team Lyon

(AP) — E wega di liga Frances di futbol entre anfitrion Marseille y Lyon a keda posponi ayera, despues cu coach di Lyon, Fabio Grosso a sufri un herida na su cabes na momento cu e bus di e team a cay bao atake di fanaticonan tirando proyectil.

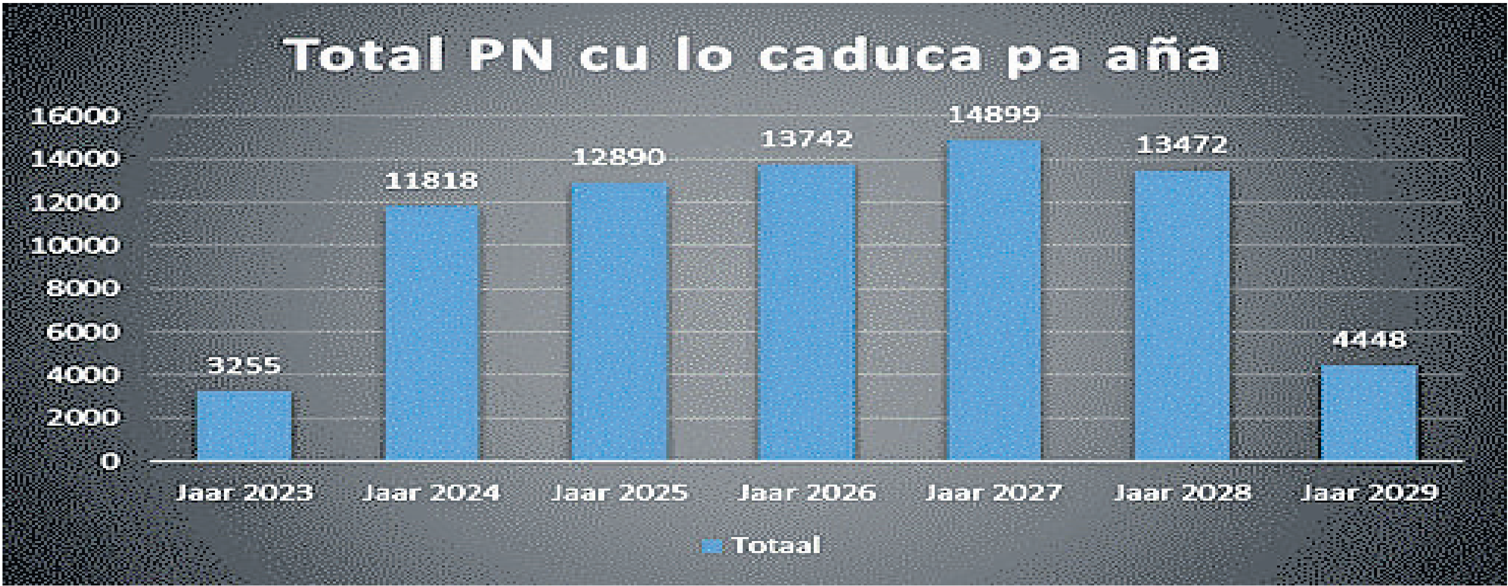


Algun minuut prome cu e ora programa pa comienso di e partido, un mensahe riba e pantaya gigante na Stade Velodrome a bisa: "Kerido sostenedornan, e wega no ta bay door awe."

Bus di team Lyon a bira victima di un atake na caminda pa e stadion, lagando algun bentana kibra. Grosso a keda herida pa e pidanan kibra di glas, y tabatin mester di tratamento medico cu su cara sangrando pisa.

"Nos a aplica e protocol, cu ta declara cu e wega no mester bay door ora un banda ta lesiona y su participacion ta comprometi pa motibo di e atake fisico aki," segun referee di e partido, Francois Letexier a bisa un conferencia di prensa.

Hefe di Registro Civil y Censo ta informa riba renobacion di paspoort



Desde 9 maart 2014 e validez di tur paspoort Hulandes pa personanan mayor di 18 aña a subi di 5 aña pa 10 aña. Pa personanan menor di edad (bou di 18 aña) e validez a keda 5 aña y pues e totalidad di peticionnan aki tur aña ta stabiel, aproximadamente entre 3000 pa 4000 pa aña.

Loke ta trata personanan mayor di 18 aña ta trece cune cu despues di 10 aña lo tin un subida drastico di paspoortnan Hulandes cu lo caduca na aña 2024. E cantidad di peticion lo ta halto y pa es motibo nos ta pidi nos clientenan pa traha nan cita di antemano y no warda e paspoort caduca. Paspoort por dura 2 pa 3 siman pa yega for di Hulanda unda cu e ta traha. Censo no tin ningun influencia riba e periodo di espera pa esaki yega.

Akibou nos ta pone un analisis di e cifranan desde aña 2023. Pues por wak cu desde aña 2024 lo bira un periodo hopi druk y ta pidi nos clientenan pa tene cuenta cu esaki.

Paspoort di emergencia:

Tene bon na cuenta cu Gabinete di Gobernador ta otorga solamente den casonan di sumo emergencia un paspoort di emergencia. Mester enfatisa cu e rekisitonan pa por bin na remarke pa un paspoort di emergencia ta hopi stricto.

Resultado Sorteo
28 y 29 oktober 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3466	7967	7963	4214
4097	1158	SUPER5	0166
5143	6564	-	7711

DIADOMINGO

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5605	9910	7708	6122
4450	0806	SUPER5	4233
9303	4826	35997	6684

MERDIA

CATOCHI Sorteo # 4077	3503 / 0109 / 0112
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 4077	5333
1OFF Sorteo # 2133	9732
ZODIAC Sorteo # 4077	3703 Libra
LUCKY 3 Sorteo # 951	482
MULTI-X	X2

ANOCHI

CATOCHI Sorteo # 8082	4187 / 6935 / 8779
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 7126	8579
1OFF Sorteo # 1831	2513
ZODIAC Sorteo # 5885	3213 Geminis
LUCKY 3 Sorteo # 815	941
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # 2436 — 01-07-14-25-27
Joker 24 Letter A
0 x Jackpot
0 x Match 4+
39 x match 4
1195 x Afl. 12,00
Proximo Jackpot **1.400.000,-**

LOTTO DIA — Sorteo # 6283 — 05-13-17-19-23
0 x Jackpot
18 x Match 4
356 x Afl 8,00
Proximo Jackpot **103.000,-**

MEGA — Sorteo #
Mega Ball:
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl 50.00
0 x Afl.15,00
Proximo Jackpot **390.000,-**

MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**

KORSOU — Sorteo #

DIADOMINGO MERDIA

CATOCHI Sorteo # 4078	8602 / 5378 / 6545
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 4078	9730
1OFF Sorteo # 2134	1164
ZODIAC Sorteo # 4078	2220 Scorpio
LUCKY 3 Sorteo # 952	016
MULTI-X	X3

LOTTO 5 — Sorteo #
Joker Letter
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x match 4
0 x Afl. 12,00
Proximo Jackpot **1.400.000,-**

LOTTO DIA — Sorteo # 6284 — 08-12-15-26-28
0 x Jackpot
4 x Match 4
170 x Afl 8,00
Proximo Jackpot **110.000,-**

MEGA — Sorteo #
Mega Ball:
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl 50.00
0 x Afl.15,00
Proximo Jackpot **390.000,-**

MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**

KORSOU — Sorteo #

Congreso Nacional di Enseñansa lo yega Caribe 30 di october t/c 3 di november

Riba dialuna 30 di october, diamars 31 di october (Aruba), diaranson 1 di november (Curaçao) y diabierna 3 di november 2023 (Bonaire) ta tuma luga e inspirativo y interactivo Congreso Nacional Educativo di Caribe. E congreso ta e plataforma pa profesionalnan den enseñansa y den cuido di mucha y ta ofrece espacio pa conocemento, encuentro, inspiracion y experencia.

Tema di e congreso: profesionalidad ta docencia

Un profesional adecua di enseñansa y di cuido di mucha sa con mucha ta siña y ta conect'e cu su dunamento di les y su guia. Profesionalismo ta necesario pa defini e liña di estudio, pa diseña les y pa forma e muchanan den nan desaroyo. Sinembargo, incluso cu hopi aña di formacion y experencia no por papia ainda di profesionalismo.

Jeroen Rougoor, cu ta traha cu e grupo Rolf y organisado di e evento aki, ta bisa: "E profesional berdadero ta distingui su mes door di curiosidad y motivacion pa keda siña y mehora su mes den su materia. Ta un docente no kiermen e punto final, sino e caminda pa yega eynan. Cu e Congreso Nacional di Educacion Caribe nos kier yuda bo yega eynan."

Despues di e palabranan di apertura lo cuminsa cu diferente tayer inspirativo y practico. Participantenan mes ta hinca den otro un programa varia y educativo. Ademas di e tayernan lo tin espacio pa combersa cu colega y oradornan tocante e ultimo tendencia, desaroyonan, innovacionnan y e productonan nobo den enseñansa y cuido.

Ainda tin carchi disponibel pa e congreso di diamars, 31 di october, cu ta patrocina pa Colegio Arubano. Mas informacion tocante e congreso of con pa bestel carchi ta obtenibel riba e website www.hetnationaalonderwijscongrescaribbean.nl.

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Camisa, Carson, Short
100% lino Italy
Koyari #22 (Sasaki)
Tel. 592 5371

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA BENDE
Piano (no electric), cama di 1 persona, set di sala, vario schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

TA BUSCA
The Gold Mine Ranch
ta busca
"Paarden Verzorger"
por yama na
Tel. 594 1317

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA HUUR
Apartment Madiki 67
1 camber, 1 baño, cushina, sala. Entrada priva F.750.00 pa luna Madiki 67
Tel. 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

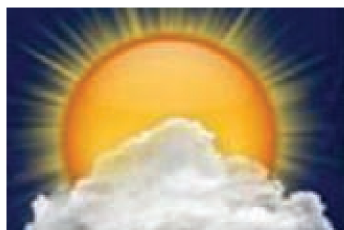
Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 44 grado Celsius.
UV index: 12.

Bahada di solo: 6:15 pm.
Subida di solo: 6:32 am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 23 km/ora, 4 te 12 nudo).

Situacion general di tempo:
E disturbio den diferente nivel di atmosfera a move bay west. Esaki lo trece aire menos humedo den region local. Sinembargo, ainda tin humedad suficiente pa produci un awasero local.

Condicion maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: keto, rond di 1 pia;
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 4 pia;
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te poco bruto;
Na cierto partinan den labaderanan for di noord-noordoost cu ta birando menos; olanan lo ta entre 3 pa 4, localmente 5 pia.

Aviso/ alerta:
Ta sugeri ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela cerca di costa na partinan zuidwest te noordwest y noord; esaki debi na labaderanan modera for di noord. Tambe ta sugeri landadonan y usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
del Pueblo	Aloe
Tel. 582 1253	Tel. 584 4606

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Entrega di obhecion contra un cobransa di impuesto awor ta sosode online via e portal “BO impuesto” (BOi)

Entrante 1 di november 2023 no ta posibel mas pa entrega carta di obhecion riba papel of via e-mail

Departamento di Impuesto ta continua cu digitalisacion di su procesonan y ta anuncia cu awor ta toca turno di e proceso di obhecion (bezwaar). Te awor, contribuyentenan por entrega un carta di obhecion por escrito pero entrante 1 di november 2023 esaki lo no ta posibel mas. Tur obhecion ta wordo entrega online y esaki ta conta tanto pa persona priva como empresa.

E sistema online ta uno simpel y moderno y ta facilita e contribuyentenan pa ora di entrega obhecion contra un cobransa di impuesto. Alabes, e proceso di obhecion lo bay cana mas structura y lihe, cual ta nifica cu e contribuyente lo ricibi un contesta mas lihe di Inspector di Impuesto tambe.

Kico ta obhecion di impuesto?

Obhecion di impuesto ta ora un contribuyente no ta di acuerdo cu un cobransa di impuesto cu el a ricibi. Pa ley e tin derecho di haci obhecion contra e cobransa dentro di dos luna despues di e fecha di cobransa (dagtekening van de aanslag). Inspector di Impuesto ta evalua e obhecion y ta dicidi si ta ahusta e cobransa. Na final e contribuyente lo ricibi un contesta den forma di un “beschikking”.

Entregamento di obhecion

Te awor entregamento di obhecion ta sosode por escrito. Sea e contribuyente ta entrega un carta personalmente of ta manda esaki via e-mail. Sinembargo e formanan di entrega obhecion aki ta ineficiente tan-



to pa e contribuyentenan como Departamento di Impuesto. E registracion y procesamento di e obhecionnan ta tuma tempo y tin su riesgo. Esaki ta crea retraso cu no por elimina den corto tempo. Departamento di Impuesto ta consciente cu no por a sigui mas den e forma aki y a tuma e decision pa digitalisa e proceso di obhecion.

Digitalisacion di proceso di obhecion

E trabounan pa cu digitalisacion di e proceso di obhecion tawata intensivo y awor a keda finalisa. Esaki ta nifica cu desde awor contribuyentenan por entrega un obhecion den forma digital, esta online. Entregamento di obhecion pa medio di carta of e-mail ainda ta posibel te cu dia 31 di october proximo. Sinembargo, entrante 1 di november lo no ta posibel mas pa entrega un carta di obhecion por escrito of via e-mail.

Tipo di impuesto

Por entrega obhecion online contra un cobransa of propio declaracion pa e siguiente tiponan di impuesto: BBO/BAVP/BAZV, BBVAM, dividendbelasting, grondbelasting, inkomstenbelasting, prima di AOV/AWW y AZV, loonbelasting, overdrachtsbelasting, successiebelasting, speelvergunningsrecht, toeristenheffing y winstbelasting.

Pa e impuestonan mensual esta, BBO/BAVP/BAZV, BBVAM, prima di AOV/AWW y AZV di compania, loonbelasting, speelvergunningsrecht y toeristenheffing, ta conta lo siguiente. E contribuyentenan cu a ricibi un “ambtshalve naheffingsaanslag” door cu nan no a entrega nan declaracion, ta haci obhecion via nan BOi-account. Pues, mester log in y yega na e cobransa via e folder “Historie”. Aki ta haci cambio y entrega e declaracion cual ta wordo considera como un obhecion. Na final e contribuyente lo ricibi su “beschikking”.

Obhecion online ta accesibel via e portal “BO impuesto”

E formulario di obhecion ta online y ta accesibel via e portal “BO impuesto” (BOi). Pa yega na e portal ta bay riba impuesto.aw. Den e menu principal mas ariba, ta click riba “BOi” pa habri e inlogpagina. Despues ta click riba “Bezwaar indienen” pa habri e startpagina di obhecion online. E sistema mes lo guia e contribuyente pa completa y entrega su obhecion den un forma facil.

Si un contribuyente tin mester di entrega mas obhecion, e ta bolbe yena un formulario digital. Pa cada cobransa of declaracion propio ta yena un formulario digital.

Ta importante pa menciona, cu e formulario di obhecion ta accesibel pa tur contribuyente, tanto persona priva como empresa. Alabes, no tin mester di ta registra como usuario di e portal BOi, pa yena e formulario. Na e inlogpagina di BOi ta click directamente riba “Bezwaar indienen” sin tin mester di log in, esta yena username y password.

Haci preparacion

Prome cu haci obhecion online, mester prepara tur informacion y e documentonan cu ta relevante. E persona cu ta bay entrega e obhecion mester colecta y digitalisa tur e documentonan. Cierto documentonan e lo mester upload como anexo.

Guia aclaratorio

Pa facilita e contribuyentenan cu mas conocemento di e sistema di obhecion nobo, tin un guia aclaratorio (handleiding) disponibel cu ta contene un splicacion amplio y cu ta importante pa sa. Ta consehabel pa consulta e guia aki prome cu cuminsa yena e formulario di obhecion. Por haya e guia aclaratorio via e pagina principal di impuesto.aw > Bezwaar en Beroep.

Otro obhecion

Pa obhecion contra por ehempel:

- cobransa adicional di impuesto di vehiculo di motor (naheffingsaanslag motorrijtuigbelasting);
- reduccion di impuesto riba salario (vermindering loon);
- decision pa cu unidad fiscal (Fiscale eenheid);
- decision pa cu tarifa special di inkomstenbelasting (bijzonder tarief) y
- decision pa cu responsabilidad fiscal (aansprakelijkstelling)

por lo pronto ta keda posibel pa entrega un obhecion den forma di hardcopy of via e-mail. Den un siguiente fase lo anuncia e formulario online pa e tipo di obhecionnan aki.

Obhecion contra VZL y VOD

Obhecion contra Verzamelloonstaat y Verzamelstaat opgaaf derden ainda no ta posibel online. Pa esaki mester manda un e-mail na vzl-vod@impuesto.aw. Entrante otro aña momento cu contribuyentenan lo tin cu entrega nan Verzamelloonstaat y Verzamelstaat opgaaf derden di 2023 lo por entrega un obhecion (si esaki ta necesario) via e portal “BO impuesto” (BOi).

Determina pa elimina retraso

E retraso den e procesamento di e cartanan di obhecion a pone cu contribuyentenan te ainda ta den espera di un contesta di Inspector. Departamento di Impuesto ta comparti e preocupacion di e contribuyentenan y ta den pleno ehecucion di un plan structura pa atende cu e retraso aki.

Aunke tin un trabou grandi cu mester wordo haci ainda, e trabounan ta avansa den un ritmo constante y di un manera structura cu un norma pa procesa 3.000 carta di obhecion pa luna.

Aunke e retraso ainda no a wordo elimina completamente, e funcionarionan di Departamento di Impuesto ta determina pa optimalisa e servicio y reduci e tempo di espera. A tuma algun medida pa asina por aumenta e capacidad di procesamento y e personal pa reduci e tempo di espera di e contribuyentenan.

Departamento di Impuesto a logra avansenan importante den reduccion di retraso den procesamento di restitucion y ta keda comprometi pa reduci e retraso den procesamento di “bezwaar” tambe.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante entregamento di obhecion online, por acudi na Departamento di Impuesto, na e oficinanan situa na Camacuri y MFA Paradera. Na Camacuri ta acudi na e edificio unda ta busca plachi di number, na porta number 5. Por yama tambe na 5227423 of 5227424.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Edna Ludwina Gil Barrios- Peña
Cariñosamente yama “Etty”
*28-12-1962 - †28-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gaza ta ricibi cargamento di ayudo mas grandi te cu awo





(AP) - Casi 3 decena di truck a drenta Gaza riba diadomingo den e carga di ayudo mas grandi desde cu e guera entre Israel y Hamas a cuminsa, sinembargo empleadonan humanitario a bisa cu e asistencia no a logra alcapara loke a spera pa motibo cu miles di persona a drenta warehouse pa horta hariña y productonan di higiena basico.

Ministerio di Salud di Gaza a bisa cu e morto den Palestinonan a surpasa 8,000 y mayoria ta hende muhe y menornan di edad, mientras tankinan di Israel y infanteria a cuminsa loke e Prome Minister di Israel Benjamin Netanyahu a yama "e di dos etapa" di e guera cuminsa pa Hamas su atake dia 7 di october. E cantidad aki no ta sin precedente den decada di violencia entre Israel y Palestina. Mas di 1,400 persona a fayece di banda di Israel, mayoria personanan civil cu a fayece durante e atake inicial.

Comunicacion a keda restaura pa mayoria di Gaza su 2.3 miyon persona diadomingo despues cu un bombardeo di Israel describi pa residentenan como esun mas intenso di e guera a derumba e servicionan di celular y internet riba diabierna.

Israel a permiti solamente un cantidad chikito di ayudo drenta Gaza. Diadomingo, 33 truck cargando awa, cuminda y medicamento a drenta e unico frontera cu Egipto, segun vocero na Rafah a conta The Associated Press. Despues di a bishita Rafah, e fiscal hefe di International Criminal Court a yama e sufrimento di e ciudadanonan di Gaza "profundo" y a bisa cu e no tabata por a drenta Gaza. "esakinan ta e dianan mas tragico," Karim Khan, ken su corte ta investigando e accionnan di autoridadnan Israeli y Palestino desde 2014 a expresa.

Khan a haci yamado na Israel pa respeta ley internacional pero no a yega asina leu na acusa nan di crimennan di guera. El a yama e atake di Hamas un violacion serio na leynan internacional humanitario. "E peso ta cay riba e personanan cu tin e arma en cuestion den nan man," el a declara.

E robo na e warehouse ta un "señal preocupante" cu ordo civil a cuminsa cay despues di 3 siman di guera na Gaza," Thomas White, director di Gaza pa Nacionnan Uni su agencia pa refugiadonan di Palestina yama UNRWA a expresa. "E pueblo ta spanta, frustra y desespera."

Sospechoso di tiramento na Maine tabatin problema di salud mental y a cumpra arma legalmente





(AP) - Polis a perde 2 oportunidad cla pa preveni un incidente cu a causa lockdown y teror na Maine su di dos ciudad mas grandi despues cu un homber a asesina 18 persona na un bar y negoshi di bowling durante su episodio recien di paranoia.

E curpa di Robert Card a ser haya diabierna den un trailer na un centro di reciclahe unda polis a haci un buskeda un dia anterior. Card a fayece di aparentemente un tiro cu el a duna su mes, sinembargo no ta cla na ki momento ni ki dia esaki a sosode.

E homber di 43 ana ta sospechoso di tambe herida 13 persona durante e tiroteo riba diaranson anochi na Lewiston. Hefe di polis na Lisbon Ryan McGee a bisa cu autoridadnan a busca na Maine Recycling Corp. su propiedad, unda Card tabata traha y a constata cu e no tabata na e sitio, sinembargo e tabata na un otro parti di e tereno alrededor. Oficialnan a bolbe back e sitio diabierna mainta y atrobe no a haya nada.

Otro ekipo a regresa anochi y a busca na e parti di e propiedad unda te ainda no a mira y aki nan a haya e curpa di Card den un trailer conhuntamente cu dos arma segun McGee a informa. A haya un rifle diaranson anochi den Card su auto bandona alrededor di e area.

Autoridadnan a recupera un magnitud di arma durante nan buskeda pa Card y ta kere cu el a adkiri e armanan aki legalmente, incluyendo esunnan cu a haya den su auto y cu su curpa segun Jim Ferguson, agente special encarga, a informa. El a nenga di provee detayenan specifico tocante armanan, incluyendo e model y marca di esaki ni tampoco a informa cuanto bala a ser tira.

Te ainda e investigadornan ta buscando un motibo pa e masacre aki pero cada biaha ta enfoca mas riba Card su historia di salud mental. State Department of Public Safety Commissioner Michael Sauschuck a bisa cu Card tabata tende stem den su cabes y tabatin paranoia, agregando cu e tabata kere cu "hende ta papia di dje y cu posiblemente tabatin bosnan den su cabes hungando un rol den e incidente aki."

A desplega polis Serbio riba zona di frontera cu Hungria despues di tiramento entre migrante



(AP)—Centares di agente policial Serbio a des desplega diasabra riba un area di frontera cu Hungria, unda nan a detene varios hende despues di un tirateo entre migrantenan cu a resulta den tres morto y un herida, segun polis.

Reportahenan di violencia y tirateo a bira comun cerca di e frontera entre Serbia y Hungria. Miles di migrante ta campando den e area, buscando manera pa crusa cu e ayudo di traficantenan di hende.

Minister di asunto interior Bratislav Gasic, ken a bishita e area, a apela cu "nos no ta sigui dilanti akinan te ora cu tur hende responsabel pa cualkier acto criminal ser kita." Accion policial ta diseña "pa controla inmigracion iregular y aumenta e nivel di siguridad den e parti aki di e pais, unda conflicto entre migrantenan ta frecuente, hopi biaha tambe cu e uzo di arma," e forsa a bisa den un declaracion.

Polis a bisa cu nan a detene dos persona diasabra for di Kosovo cu ta sospechoso di trafica di migrante y pa suministra nan cu arma. Agentenan tambe a haya 54 paspoort Turco, manera e declaracion a agrega. Diabierna anochi, polis a reporta cu nan a detene cuatro nacional Afghan y dos Turco sospechoso di tin arma y explosivonan ilegal. No tabata inmediatamente claro si un di e personanan deteni lo haya e carga di e tiramento cu a tuma luga mas trempan.

E posibel conflicto entre grupónan di migrante a sosode den warehousenan bandona cerca di e pueblo Horgos. Polis a bisa cu e migrante herida a ricibi ayudo medico y un investigacion ta andante pa establece kico a pasa. E nacionalidadnan di e victimanan y e migrante herida, tambe como otro detayenan, ainda no tabata claro, nan a bisa.

Polis a controla e area y a confisca dos arma automatico y municion. Tambe nan a descubri 79 migrante y a transferi nan na centronan di recepcion, segun e declaracion. E frontera entre Serbia y Hungria ta keda riba e ruta di tera Balcanico di migracion bayendo West Europa, cual ta cana via Turkia, Grecia y Bulgaria, y despues pa Nort Macedonia, Serbia y Bosnia.

E gobierno antimigrante di Hungria a pone cura riba e frontera cu Serbia pa stop e entrada, y a tuma accion contra migrantenan Serbio cu a drenta Hungria. Hende traficante gang, sinembargo, a multiplica den e area di frontera, hopi biaha bringando pa control.

Polis Serbio a controla e zona di frontera riba varios ocasion durante e ultimo shete lunanan, deteniendo hende sospechoso di traficacion y confiscando arma. Presidente Aleksander Vucic a bisa diabierna cu Serbia por trece e ehercito "pa drecha cos," segun RTS television a reporta.



Malaysia ta scoge lider poderoso di estado Johor como rey nobo bao sistema di rotacion

(AP)—E Famia Real di Malaysia a eligi e lider poderoso di estado Johor como e rey nobo bao un sistema di rotacion unico den e monarkia, segun e palacio a bisa diabierna.



Sultan Ibrahim Iskandar, 64, lo ascende pa e trono dia 31 di januari 2024 pa un termino di cinco aña, manera e palacio a confirma. Su eleccion a ser espera, como cu e lider di estado Johor tabata e proximo den rij basa riba un orden di rotacion establece entre e nuebe lidernan di estado den e pais.

Iskandar ta sucede Sulatan Abdullah Sultan Ahmad Shah di Pahang, ken a presidi durante un temporada cu a inclui lockdown di COVID-19 y instabilidad politico cu a mita cuatro prome minister desde e eleccion general na 2018.
Nuebe lider di estadonan Malay ta tuma turno pa sirbi como e rey di Malasia pa un termino di cinco aña bao di e sistema unico, cual a ser manteni desde e independencia di e pais for di Britania na 1957. Conoci como Yang Di-Pertuan Agong, of E Cu a Ser Haci Como Rey, e rey di Malaysia ta hunga un rol mayormente ceremonial, mirando cu poder administrativo ta den man di e prome minister y Parlamento. Pero e monarkia ta ser considera como e guardia di tradicion Islam y Malay, particularmente entre e mayoria Musulman Malay.

A pesar di e naturalesa ceremonial di e posicion, e rey a bira mas activo den politica den e ultimo añanan. Rey Sultan Abdullah mester a interveni den e ultimo añanan pa dicidi ken lo bira prome minister. Esaki a inclui nombrando Anwar Ibrahim como prome minister despues di e eleccion general na 2018 cual a resulta den un parlamento indeciso.
Sultan Ibrahim, un lider cu ta tuma biahenan anual pa conoce hende den su estado, a expresa cu e ta cla pa ta rey. "Esaki no ta un promocion. E ta un responsabilidad cu mi ta cla pa tuma," el a bisa. "E (pueblo) semper ta bin prome."

Sultan Ibrahim tin un coleccion extenso di autonan y brommer luhoso. Tambe e ta doño di un ehercito priva y ta envolvi den e mundo di empresa. Esaki ta inclui un share den e proyecto di desaroyo Forest City na Johor cu e desaroyador Chines Country Gardens.

E lider tambe tin un relacion cercano cu prome minister Anwar Ibrahim, y a bisa cu e gobierno di Anwar mester haya mas tempo pa fortalece e economia. E rey ta un cabes nominal di e gobierno y forsanan arma. Tur ley, apuntamento di gabinete y e disolucion di parlamento ta rekeri su permiso. E rey tambe ta suministra pordon pa criminalnan. E Constitucion di Malaysia ta aloca 5 miyon ringgit (1.2 miyon dollar) pa aña pa e gastonan di e rey y su hogar, incluyendo e mantencion di e palacio, aunke e suma por subi cu e permiso di e gabinete.